IT ISTRUZIONI E INFORMAZIONI DEL FABBRICANTE

Leggere attentamente le istruzioni prima di usare prodotti per la sicurezza. Consultare il responsabile della sicurezza o superiore riguardo gli indumenti adatti ad esigenze di lavoro specifiche. Conservare con cura queste istruzioni in modo da poterle consultare in qualunque momento.

Fare riferimento all'etichetta dell'indumento per informazioni sulle normative corrispondenti. Tutti questi indumenti sono conformi al Regolamento (UE) 2016/425 CAT. I.

Limitazioni d' uso: Questo indumento è adatto ad essere utilizzato per l'intera giornata lavorativa e non contiene sostanze tossiche, cancerogene, mutagene che possono interessare avversamente la salute in qualunque altro senso. Una eventuale presenza di sostanze allergeniche non è nota al fabbricante. Si prega di segnalare casi eventualmente osservati di ipersensibilità o di reazione allergica. A contatto con la pelle di persone particolarmente sensibili, qualsiasi indumento potrebbe causare reazioni allergiche non previste dal produttore. In tali situazioni si raccomanda di consultare immediatamente un medico.

Limiti d'impiego: Questi indumenti non sono adatti per: - impieghi in condizioni eccezionali o estreme; - tutti gli impieghi previsti per i Dispositivi di Protezione Individuale di II e III categoria definite nel Regolamento (UE) 2016/425.

EN ISO 13688:2013+A1:2021
Vestiario di protezione (vedi etichetta).
Requisiti generali: La norma specifica i requisiti prestazionali generali per ergonomia, innocuità, designazione delle taglie, invecchiamento, compatibilità e marcatura degli indumenti di protezione.

A = Altezza consigliata
B = Giro torace suggerito
C = Giro vita suggerito
D = Misura interna della gamba suggerita

EN ISO 13688:2013+A1:2021

Taglia Disponibile e Scelta: La vestibilità per vita e torace deve essere riferita alla tabella taglie. Questi indumenti sono stati creati per garantire confort anche se indossati sopra ad altri indumenti.

Livelli di Prestazioni

EN ISO 13688:2013+A1:2021	Requisiti	Risultati
Determinazione PH	3,5<pH<9,5	Pass
Determinazione ammine aromatiche cancerogene	Non rilevabile	Pass
Valutazione dimensionale	± 5 % per tessuto a maglia; ± 3 % per tessuto ortagonale	Pass

EN 14058:2017	Requisiti	Risultati
Resistenza termica (R_{ct})	Classe 1 0,06≤Rct<0,12 Classe 2 0,12≤Rct<0,18 Classe 3 0,18≤Rct<0,25 Classe 4 0,25≤Rct	Classe 3
Permeabilità all'aria (AP)	Classe 1 100<AP Classe 2 5<AP<100 Classe 3 AP≤5	Classe 2
Isolamento termico effettivo (I_{cler})	0,174≤I_{cler}(m²K/W)<0,265	X
Resistenza alla penetrazione d'acqua (WP)	>8000Pa	X

3 2 X X — EN 14058:2017

-**Classe di Resistenza termica (Rct)**: differenza di temperatura fra le due facce di un materiale diviso il flusso di calore in direzione del gradiente termico per unità di area. Rct è espressa in m² K/W. -**Permeabilità all'aria (AP)**: velocità di un flusso d'aria che passa perpendicolarmente attraverso un campione in specifiche condizioni di pressione decrescente area, tempo e umidità. AP è espressa in mm/s. -**Isolamento termico effettivo (Icler):** isolamento termico della pelle dalla superficie esterna del capo misurata in condizioni prestabilite con un manichino dinamico in relazione alla superficie senza indumenti. Icler è misurato in m² K/W. -**Resistenza alla penetrazione d'acqua (WP)**: pressione idrostatica a cui resiste un materiale come misura dell'opposizione al passaggio di acqua attraverso lo stesso. WP si misura in Pa e deve essere ≥8000 Pa. Se è presente la scritta WP sull'etichetta, il capo protegge dalla penetrazione d'acqua.
X può comparire quando il test non è stato effettuato, non richiesto o non adatto.
I livelli della tabella sottostante corrispondono ad attività moderata o leggera dell'utilizzatore. Per ogni livello è stata calcolata una temperatura minima a cui il corpo mantiene le sue condizioni termiche normali in un tempo di 8 ore e la minima temperatura in cui il corpo, in un'ora di esposizione può resistere al gradiente di raffreddamento. Tutti i valori di temperatura sono validi con una distribuzione uniforme dell'isolamento termico nel corpo e con un adeguato abbigliamento che copre mani, piedi e capo. Le performance di isolamento dell'indumento dipendono dalla quantità di calore prodotto dal corpo. Il livello di protezione dell'indumento viene valutato confrontando il valore di isolamento misurato e quello richiesto calcolato.

Isolamento del capo stimato	Attività dell'utilizzatore in movimento							
	Velocità dell'aria							
	0,4 m/s				3m/s			
R_{CT} [m²K/W]	Leggera 115 W/m²		Media 170 W/m²		Leggera 115 W/m²		Media 170 W/m²	
	8h	1h	8h	1h	8h	1h	8h	1h
0,150	6°C	-9°C	14°C	-1°C	-8°C	-24°C	2°C	-13°C

Prestare attenzione: la lunghezza del tempo di vita del capo dipende dalla manutenzione e dalle condizioni ambientali in cui viene utilizzato.

Etichette lavaggio:
Temp. Max 30°C. Procedimento delicato, Ammesso solo candeggio privo di cloro, Non asciugare mediante tamburo rotativo, Non stirare, Non lavare a secco, Lavaggio ad acqua professionale. Procedimento delicato

Eventuali nastri riflettenti, etichette, stampe o ricami non devono essere stirati. La vita dell'indumento dipende dal tipo di utilizzo, pulizia, stoccaggio, ecc. Gli indumenti devono essere sostituiti quando non possono più garantire i livelli di protezione ottimali, es. se il materiale risulta danneggiato, consumato o strappato.

Avvertimenti: Se presenti, visiera e cappuccio posssono essere di protezione. Eventuali accessori rimovibili, come porta badge, devono essere separati dal capo prima delle operazioni di manutenzione. Eventuali elementi retroriflettenti presenti sul capo non sono conformi alle norme EN ISO 20471 e EN 17353. **Stoccaggio:** Non riporre gli indumenti in posti soggetti a luce solare diretta. Mantenere i capi in luoghi asciutti e puliti. **Postvendita:** Il fornitore non sarà responsabile per indumenti cui le etichette siano state ignorate deturpate o rimosse. **Smaltimento:** Se l'indumento non è mai stato contaminato con sostanze o prodotti particolari, può essere smaltito come normale rifiuto tessile altrimenti attenersi alle prescrizioni legislative vigenti per i rifiuti speciali.

Nota. La Dichiarazione di Conformità UE è scaricabile dal sito web www.payperwear.com

AR تعليمات ومعلومات الشركة المصنعة

اقرأ التعليمات بعناية قبل استخدام منتجات السلامة. استشر مسؤول السلامة الخاص بك أو أعلى فيما يتعلق بالملابس المناسبة لاحتياجات عملك المحددة. احتفظ بهذه التعليمات بعناية حتى تتمكن من الرجوع إليها في أي وقت.

ارجع إلى ملصق الملابس للحصول على معلومات حول اللوائح المقابلة. تتوافق جميع هذه الملابس مع اللائحة (الاتحاد الأوروبي) 2016/425 CAT. الثاني.

قيود الاستخدام:
هذا الثوب مناسب للاستخدام طوال يوم العمل ولا يحتوي على مواد سامة ومسرطنة ومطفرة يمكن أن تؤثر سلبا على الصحة بأي معنى آخر. احتمال وجود مواد مسببة للحساسية غير معروف للشركة المصنعة. يرجى الإبلاغ عن أي حالات ملحوظة من فرط الحساسية أو رد الفعل التحسسي. عند ملامسة جلد الأشخاص الحساسين بشكل خاص، يمكن أن يسبب أي ثوب ردود فعل تحسسية لا تتوقعها الشركة المصنعة. في مثل هذه الحالات، يوصى باستشارة الطبيب على الفور.

حدود الاستخدام:
هذه الملابس ليست مناسبة ل:
- الاستخدام في ظروف استثنائية أو قاسية ؛ - جميع الاستخدامات المتوخاة لمعدات الحماية الشخصية من الفئتين الثانية والثالثة المحددة في اللائحة (الاتحاد الأوروبي) 2016/425.

EN ISO 13688: 2013 + A1: 2021
الملابس الواقية (انظر الملصق).
المتطلبات العامة: تحدد المواصفة القياسية متطلبات الأداء العامة لبيئة العمل، وعدم الإضرار، وتعيين الحجم، والشيخوخة، والتوافق، ووضع العلامات على الملابس الواقية.

A = الارتفاع الموصى به
B = التلفيف الصدري المقترح
C = محيط الخصر المقترح
D = حجم الساق الداخلي المقترح

EN ISO 13688:2013+A1:2021

الحجم المتاح والاختيار: يجب الإشارة إلى مقاس الخصر والصدر إلى مخطط المقاسات. تم تصميم هذه الملابس لضمان الراحة حتى عند ارتدائها على الملابس الأخرى.
مستويات الأداء

EN ISO 13688:2013+A1:2021	المتطلبات	النتائج
تحديد درجة الحموضة	3.5> درجة الحموضة <9.5	دبر
تحديد الأمينات العطرية المسببة للسرطان	الكشف	دبر
تقييم الأبعاد	± 5% للتريكو أو الكروشيه ؛ ± 3% للأنسجة المتعامدة	دبر

EN 14058:2017	المتطلبات	النتائج
المقاومة الحرارية (R_{ct})	الفئة 1 Rct>0,12≥0,06 الفئة 2 Rct>0,18≥0,12 الفئة 3 Rct>0,25≥0,18 الفئة 4 Rct≥0,25	الفئة 3
نفاذية الهواء (AP)	מחלקה 1 AP>100 מחלקה 2 AP<100>5 מחלקה 3 AP≤5	الفئة 2
عزل حراري فعال (I_{cler})	I_{cler}(m²K/W)<0,265≥0,174	X
مقاومة اختراق الماء (WP)	8000Pa<	X

3 2 X X — EN 14058:2017

- **فئة المقاومة الحرارية (Rct):** فرق درجة الحرارة بين وجهي المادة مقسوما على تدفق الحرارة في اتجاه التدرج الحراري لكل وحدة مساحة. يتم التعبير عن Rct بالمتر المربع K / W. - **نفاذية الهواء (AP):** سرعة تدفق الهواء الذي يمر بشكل عمودي عبر عينة في ظل ظروف محددة من انخفاض مساحة الضغط والوقت والرطوبة. يتم التعبير عن AP بالمليمتر / ثانية. - **العزل الحراري الفعال (Icler):** العزل الحراري للجلد من السطح الخارجي للثوب يقاس في ظل ظروف محددة مسبقًا مع عارضة أزياء ديناميكية بالنسبة لسطح بدون ملابس. يقاس Icler بالمتر المربع K / W. - **مقاومة تغلغل الماء (WP):** الضغط الهيدروستاتيكي الذي تقاومه المادة كمقياس لمقاومة مرور الماء من خلالها. يتم قياس WP في Pa ويجب أن يكون ≥8000 باسكال. إذا كان هناك كتابة WP على الملصق، فإن الثوب يحمي من تغلغل المياه.
قد تظهر **X** عندما لا يتم إجراء الاختبار، أو غير مطلوب أو غير مناسب.

تتوافق المستويات في الجدول أدناه مع النشاط المعتدل أو الخفيف للمستخدم. لكل مستوى، تم حساب درجة الحرارة الدنيا التي يحافظ فيها الجسم على ظروفه الحرارية العادية في وقت قدره 8 ساعات ودرجة الحرارة الدنيا التي يمكن للجسم عندها أن يتعرض تحمل تدرج التبريد في ساعة واحدة من التعرض.
جميع قيم درجة الحرارة صالحة مع التوزيع المتساوي للعزل الحراري في الجسم ومع الملابس المناسبة التي تغطي اليدين والرأس والقدمين. يعتمد أداء العزل للملابس على كمية الحرارة التي ينتجها الجسم. يتم تقييم مستوى حماية الملابس من خلال مقارنة قيمة العزل المقاسة وقيمة العزل المطلوبة المحسوبة.

عزل الرأس المحترم	نشاط المستخدم أثناء التنقل							
	سرعة الهواء							
	0,4 m/s				3m/s			
R_{CT}[m²K/W]	٠وسط 115 W/m²		متوسط 170 W/m²		٠وسط 115 W/m²		متوسط 170 W/m²	
	8h	1h	8h	1h	8h	1h	8h	1h
0,150	6°C	-9°C	14°C	-1°C	-8°C	-24°C	2°C	-13°C

انتبه: يعتمد طول عمر الثوب على الصيانة والظروف البيئية التي يتم استخدامه فيها.

ملصقات الغسيل:
درجة الحرارة القصوى 30 درجة مئوية. عملية لطيفة ، يسمح فقط بالتبييض الخالي من الكلور ، لا تجف بواسطة الأسطوانة الدوارة ، لا تكوي ، لا تجف التنظيف ، غسيل المياه المهنية. إجراء دقيق

لا ينبغي كي أي أشرطة عاكسة أو ملصقات أو مطبوعات أو تطريز.
يعتمد عمر الثوب على نوع الاستخدام والتنظيف والتخزين وما إلى ذلك. يجب استبدال الملابس عندما لا تستطيع ضمان المستويات المثلى من الحماية ، على سبيل المثال إذا كانت المادة تالفة أو بالية أو ممزقة.

تحذيرات: في حالة وجودها ، يمكن أن يكون الواقي وغطاء المحرك للحماية.
يجب فصل أي ملحقات قابلة للإزالة، مثل حاملات الشارات، من الملابس قبل إجراء عمليات العناية.
أي عناصر عاكسة للضوء موجودة على الملابس لا تتوافق مع معايير EN ISO 20471 وEN 17353
التخزين: لا تقم بتخزين الملابس في أماكن معرضة لأشعة الشمس المباشرة. حافظ على الملابس جافة ونظيفة.
ما بعد البيع: لن يكون المورد مسؤولاً عن الملابس التي تم تجاهل ملصقاتها أو إزالتها.
التخلص: إذا لم يكن الثوب ملوثا بمواد أو منتجات معينة ، فيمكن التخلص منه كنفايات نسيجية عادية بخلاف ذلك الامتثال للمتطلبات التشريعية المعمول بها للنفايات الخاصة.

تلاحظ. يمكن تنزيل إعلان المطابقة للاتحاد الأوروبي من الموقع الإلكتروني www. payperwear.com

BE ІНСТРУКЦЫЯ І ІНФАРМАЦЫЯ, ПРАДСТАЎЛЕНАЯ ВЫТВОРЦАЙ

Перад выкарыстаннем ахоўнай прадукцыі ўважліва прачытайце дадзеную інструкцыю. Па пытаннях адзення, якое адпавядае спецыяльным працоўным патрабаванням, звяртайцеся да мэнэджара па бяспецы ці вашага начальніка. Захоўвайце дадзеную інструкцыю, каб пры неабходнасці вы маглі ў любы час да яе звярнуцца

Каб атрымаць інфармацыю аб адпаведных стандартах, глядзіце цэтлік адзення. Усё гэта адзенне адпавядае Рэгламенту (EU) 2016/425. КАТ. I

Абмежаванні да выкарыстання:
дадзенае адзенне падыходзіць да выкарыстання на працягу ўсяго працоўнага дня і не змяшчае таксічных, канцэрагенных ці мутагенных рэчываў, якія могуць іншым чынам негатыўна паўплываць на здароўе. Вытворцу не вядома пра наяўнасць якіх-небудзь алергенных рэчываў. Калі ласка, паведаміце пра любыя выпадкі падвышанай адчувальнасці ці алергічныя рэакцыі. Пры кантакце са скурай людзей з асабліва высокай адчувальнасцю любое адзенне можа выклікаць алергічныя рэакцыі, не прадугледжаныя вытворцам. У такіх выпадках неадкладна звяртайцеся за кансультацыяй да ўрача.

Умовы выкарыстання:
дадзенае адзенне не падыходзіць да:
-выкарыстання ў выключных ці вельмі цяжкіх умовах;
-усіх спосабаў ужывання, прадугледжаных для індывідуальных ахоўных сродкаў II і III катэгорый, вызначаных у Рэгламенце (EU) 2016/425.

EN ISO 13688:2013+A1:2021
Ахоўнае адзенне (глядзіце цэтлік).
Патрабаванні агульнага характару: Стандарт вызначае агульныя патрабаванні да эрганомікі, бясшкоднасці, вызначэння памераў, старэння, сумяшчальнасці і маркіроўкі ахоўнага адзення.

A = рэкамендуемы рост
B = меркаваны абхоп грудзі
C = меркаваны абхоп таліі
D= меркаваны крокавы шоў

EN ISO 13688:2013+A1:2021

Даступныя памеры і варыянты: каб выбраць адзенне па ахопу таліі і грудзі, глядзіце табліцу памераў. Дадзенае адзенне было зроблена, каб забяспечыць камфорт нават калі яно носіцца паверх іншага адзення.
Узроўні эксплуатацыі

EN ISO 13688:2013+A1:2021	Патрабаванні	Вынікі
Падлік pH	3,5<pH<9,5	Праход
Выпрабаванне на канцэрагенныя аміны	Не высветлена	Праход
Варыяцыя памеру	±5 % для трыкатажу ±3 % для тканых тканін	Праход

EN 14058:2017	Патрабаванні	Вынікі
Устойлівасць да цеплавога ўздзеяння (R_{ct})	Клас 1 0,06≤Rct<0,12 Клас 2 0,12≤Rct<0,18 Клас 3 0,18≤Rct<0,25 Клас 4 0,25≤Rct	Клас 3
Паветрапранікальнасць (AP)	Клас 1 100<AP Клас 2 5<AP<100 Клас 3 AP≤5	Клас 2
Выніковая эфектыўная цеплаізаляцыя (I_{cler})	0,174≤I_{cler}(m²K/W)<0,265	X
Пранікненне вады (WP)	>8000Pa	X

3 2 X X — EN 14058:2017

-**Клас цеплавога супраціву (Rct):** розніца тэмператур паміж двума паверхнямі матэрыялу, падзеленая на выніковы цеплавы паток на адзінку плошчы у напрамку градыенту. Rct выражаецца ў м² К/Вт. -**Паветрапранікальнасць (AP):** хуткасць паветранага патоку, які праходзіць перпендыкулярна праз выпрабавальны узор пры зададзеных умовах выпрабавальнай плошчы, перападу ціску і часу. AP выражаецца ў мм/с. -**Выніковая эфектыўная цеплаізаляцыя (Icler):** цеплаізаляцыя ад скуры да верхняй паверхні адзення пры вызначаных умовах, вымераная з рухомым манекенам, вызначаная у залежнасці ад плошчы агаленай паверхні цела. Icler выражаецца у м² К/Вт.
-**Пранікненне вады (WP):** гідрастатычны ціск, які падтрымліваецца матэрыялам, як мера супрацьстаяння праходжанню вады праз матэрыял. WP выражаецца ў Па і ≥8000 Па. Калі на этыкетцы пазначана WP, адзенне прызначана для абароны ад пранікнення вады. **X** можа быць паказана там, дзе тэст не праводзіўся, не патрабуецца альбо не падыходзіць. Узроўні ў прыведзенай ніжэй табліцы адпавядаюць chaэйнай ці умеранай актыўнасці карыстальніка. Для кожнага ўзроўню разлічваецца мінімальная тэмпература, пры якой цела можа бясконца падтрымліваць тэрманейтральныя ўмовы (8 гадзін), і самая нізкая тэмпература, пры якой аднагадзінная экспазіцыя можа выклікаць з прымальнай хуткасцю астуджэння цела. Усе значэнні тэмператур дзейсны толькі пры раўнамерным размеркаванні ізаляцыі на целе і пры наяўнасці адпаведных пальчатак, абутку і галаўнога ўбору. Прадукцыйнасць адзення ў плане захавання цеплавога балансу пры нармальнай тэмпературы цела залежыць ад унутранай выпрацоўкі цяпла целам. Такім чынам, узровень абароны вопраткі ацэньваецца шляхам параўнання яе вымеранага ўзроўню ізаляцыі і падлічанага значэння патрэбнай ізаляцыі.

Падлічаная ізаляцыя вопраткі	Рухомая дзейнасць апранутага							
	Хуткасць паветры							
	0,4 m/s				3m/s			
R_{CT} [m²K/W]	Лёгкая 115 W/m²		Сярэдняя 170 W/m²		Лёгкая 115 W/m²		Сярэдняя 170 W/m²	
	8h	1h	8h	1h	8h	1h	8h	1h
0,150	6°C	-9°C	14°C	-1°C	-8°C	-24°C	2°C	-13°C

Калі ласка, звярніце ўвагу: працягласць ужывання вопраткі можа залежыць ад працэсу абслугоўвання і серады, у якой ужываецца вопратка.

Цэтлікі аб сцірцы:
Мак. тэмп. 30 °C Далікатны цыкл мыцця, Допускаецца адбельванне толькі сродкамі без хлору, Не сушыцьу барабане, Не прасаваць, Не падвяргаць хімічнай чыстцы

Не прасаваць ніякія святлоадбівальныя стужкі, цэтлікі, прынты ці вышыўкі. Тэрмін службы дадзенага адзення залежыць ад тыпу выкарыстання, чысціні, умоў захоўвання і г.д. Калі дадзенае адзенне больш не можа гарантаваць аптымальныя ўзроўні ахоўы, напрыклад, калі матэрыял пашкоджаны, зношаны ці парваны, адзенне трэба замяніць.

Папярэджанне: пры наяўнасці ахоўнага казырка і капюшона яны прапануюць дадатковую ахову. Здымныя аксэсуары, такія як трымальнікі для значкоў, павінны быць аддзеленыя ад вопраткі перад яе ачысткай. Любыя святлоадбівальныя элементы, якія прысутнічаюць на вопратцы, не адпавядаюць стандартам EN ISO 20471 і EN 17353.
Захоўванне: нельга захоўваць дадзенае адзенне ў месцы з прамым сонечным святлом. Захоўвайце дадзенае адзенне ў сухіх і чыстых месцах.
Пасляпродажнае абслугоўванне: вытворца не нясе адказнасці за адзенне, якое выкарыстоўвалася з парушэннем указанняў на цэтліку, з пашкоджаным цэтлікам ці без яго. **Утылізацыя: калі адзенне не было забруджана спецыфічнымі** рэчывамі ці прадуктамі, яго магчыма утылізаваць як звычайныя тканыя адходы; інакш выконваць палажэнні заканадаўства ў сферы спецыяльных адыходаў.

Нататка. Дэкларацыю пра адпаведнасць нарматыўным патрабаванням ЕЗ можна спампаваць на сайце www.payperwear.com

BG ИНСТРУКЦИИ И ИНФОРМАЦИЯ ОТ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ

Прочетете внимателно инструкциите за безопасност преди да използвате продуктите. Консултирайте се с ръководителя по безопасността или по-старши ръководител относно облеклото, отговарящо на изискванията за конкретната работа. Съхранявайте грижливо тези инструкции, за да можете да правите справки с тях във всеки момент.

Направете справка с етикета на облеклото за информация съгласно съответните нормативни разпоредби. Това облекло съответства на Регламент (ЕС) №2016/425 КАТ I.

Ограничения в употребата:
Това облекло е подходящо да се използва през целия работен ден и не съдържа токсични вещества, канцерогени, мутагени, които могат да повлияят неблагоприятно на здравето по какъвто и да е начин. Евентуалното наличие на алергенни вещества не е известно на производителя. Моля, съобщете за евентуално наблюдавани случаи на свръхчувствителност или алергична реакция. При контакт с кожата на особено чувствителни хора, всяка една дреха може да предизвика алергична реакция, която не са предвидени от производителя. В такива ситуации се препоръчва незабавно да се консултирате с лекар.

Граници на употреба:
Това облекло не е подходящо за:
-употреба в изключителни или екстремни условия;
-всички приложения, предвидени за личните предпазни средства от II и III категория, дефинирани в Регламент (ЕС) 2016/425.

EN ISO 13688:2013+A1:2021
Защитно облекло (виж етикета).
Общи изисквания: Стандартът определя общите изисквания към характеристиките като ергономичност, безвредност, посочване на размера, стареене, съвместимост и маркиране на защитното облекло.

A = Препоръчителен ръст
B = Препоръчителна обиколка на гръдния кош
C = Препоръчителна обиколка на талията
D = Размер по вътрешната страна на крака

EN ISO 13688:2013+A1:2021

Налични размери и избор: Размерът на талията и гръдния кош трябва да се сравни с таблицата с размери. Това облекло е създадено, за да осигури комфорт, дори ако се носи върху друго облекло.
Нива на защитните характеристики

EN ISO 13688:2013+A1:2021	Изисквания	Изисквания
Определяне на pH	3,5<pH<9,5	отговаря
Определяне на канцерогенни ароматни амини	В незначително количество	отговаря
Промяна на размерите	± 5% за трикотажна тъкан; ± 3% за ортогонална тъкан	отговаря

EN 14058:2017	Изисквания	Изисквания
Термоустойчивост (R_{ct})	Клас 1 0,06≤Rct<0,12 Клас 2 0,12≤Rct<0,18 Клас 3 0,18≤Rct<0,25 Клас 4 0,25≤Rct	Клас 3
Въздушна проницаемост(AP)	Клас 1 100<AP Клас 2 5<AP<100 Клас 3 AP≤5	Клас 2
Резултантна ефективна термоизолация (I_{cler})	0,174≤I_{cler}(m²K/W)<0,265	X
Водопроницаемост (WP)	>8000Pa	X

3 2 X X — EN 14058:2017

-**Клас на термоустойчивост (Rct):** температурната разлика между двете повърхности на материала, разделена на резултантния топлинен поток за единица площ в посока на градиента. Rct е изразено в m² K/W. -**Въздушна проницаемост (AP):** скорост на въздушен поток, преминаващ перпендикулярно през тестов образец при специфични условия на тестовата зона, понижаване на налягането и време. AP е изразено в mm/s. -**Резултантна ефективна термоизолация (Icler):** термоизолация от кожата до външната повърхност на дрехата при определени условия, измерен чрез подвижен манекен, определена във връзка с повърхността на гола кожа. Icler е изразено в m² K/W. -**Водопроницаемост (WP):** хидростатично налягане понесено от материала като мярка от противодействието на преминаването на вода през материала. WP е изразено в Pa и ≥8000 Pa. Ако етикетът има маркировка WP, облеклото е предвидено за защита срещу проникване на вода. **X** може да бъде поставен, ако тестът не е проведен, не е изискван или не е подходящ. Нивата в таблицата по-долу съответстват на потребител, който се движи и има лека или умерена активност. За всяко ниво се изчислява минималната температура, при която тялото може да се поддържа в неутрални температурни условия за неопределено време (8 часа) и най-ниската температура, при която едночасовото излагане може да се поддържа експозиция при приемлив процент на охлаждане на тялото. Всички температурни стойности са валидни само с равномерно разпределение на изолацията на тялото и при подходящи обувки и аксесоари за ръцете и главата. Ефективността на облеклото по отношение на поддържането на топлинния баланс при нормална телесна температура зависи от вътрешното производство на топлина от тялото. Затова, защитното ниво на облеклата се оценява чрез сравнение на измерените стойности на изолация и изчислената стойност на изискваната изолация.

Прогнозна изолация на облеклото	Двигателна активност на потребителя							
	Скорост на въздуха							
	0,4 m/s				3m/s			
R_{CT}[m²K/W]	Лека 115 W/m²		Средна 170 W/m²		Лека 115 W/m²		Средна 170 W/m²	
	8h	1h	8h	1h	8h	1h	8h	1h
0,150	6°C	-9°C	14°C	-1°C	-8°C	-24°C	2°C	-13°C

Моля, обърнете внимание: продължителността на полезния живот на облеклото може да се повлияе от процеса на поддръжката и от средата, в която се използва то.

Етикети за пране:
Темп макс.30°C Деликатна процедура, Позволено е единствено избелване без хлор, Да не се суши в барабанна сушилня, Не може да се глади, Не е подходящо за химическо чистене, Професионално изпиране с вода, деликатна процедура

Не гладете никаква отразяваща лента, етикети, отпечатъци или бродерия. Животът на дрехата зависи от вида на употреба, чистотата, съхранението и т.н. Облеклата трябва да бъдат сменени, когато вече не могат да гарантират оптимални нива на защита, например ако материалът е повреден, носен или разкъсан.

Предупреждение: ако има визьор и качулка, те могат да служат като защита. Всички подвижни аксесоари, като държачи за бадж, трябва да бъдат отделени от дрехата преди операциите по поддръжка. Евентуални светлоотразителни елементи, присъстващи върху дрехата, не отговарят на стандартите EN ISO 20471 и EN 17353. **Съхранение:** Не оставяйте облеклото на места, изложени на пряка слънчева светлина. Дръжте дрехите на сухо и чисто място.
Следпродажбена поддръжка: Доставчикът не е отговорен за облекла, чиито етикети се пренебрегват, са деформирани или са отстранени.
Изхвърляне: Ако облеклото никога не е било замърсявано със специфични вещества или продукти, може да бъде изхвърлено като обикновен текстилен отпадък, а в противен случай трябва да се спазват законовите предписания, действащи за специалните отпадъци.

Забележка. Декларацията за съответствие ЕС може да се изтегли от интернет сайта www.payperwear.com

BS INSTRUKCYJA I INFARMACYJA, PRADSTAŬLENAJA VYTVORCAJ

Pažljivo pročitajte upute prije upotrebe sigurnosnih proizvoda. Obratite se menadžeru za sigurnost ili svom nadređenom u vezi s odjećom prikladnom za posebne radne zahtjeve. Čuvajte ove upute na sigurnom da biste ih po potrebi mogli pregledati kad god vam zatrebaju.

Informacije o odgovarajućim standardima možete pronaći na etiketi odjevnog predmeta. Svi ovi odjevni predmeti su u skladu s regulacijom (EU) 2016/425. KAT. I

Ograničenja upotrebe:
Ovaj odjevni predmet je prikladan za upotrebu tokom cijelog radnog dana i ne sadrži otrovne, kancerogene ni mutagene tvari koje mogu na bilo koji način škoditi zdravlju. Moguća prisutnost alergenskih tvari nije poznata proizvođaču. Navedite moguće pojave preosjetljivosti ili alergijske reakcije. U dodiru s kožom osoba koje su naročito osjetljive, bilo koji odjevni predmet može prouzrokovati alergijske reakcije koje proizvođač nije predvidio. U takvim situacijama se preporučuje da se odmah obratite ljekaru.

Ograničenja upotrebe:
Ovi odjevni predmeti nisu prikladni za sljedeće:
- upotreba u izuzetnim ili ekstremnim uslovima;
- sve upotrebe navedene u kategorijama II and III Lične zaštitne opreme (engl. Personal Protective Equipment) koje su definirane u regulaciji (EU) 2016/425.

EN ISO 13688:2013+A1:2021
Zaštitna odjeća (pogledajte etiketu).
Opšti zahtjevi: Ovom normom se utvrđuju opšti zahtjevi izvedbe za ergonomiju, bezopasnost, oznaku veličine, starenje, kompatibilnost i označavanje zaštitne odjeće.

A = Preporučena visina
B = Predloženi obim grudi
C = Predloženi obim struka
D = Predložena unutrašnja dužina noge

EN ISO 13688:2013+A1:2021

Dostupni veličina i izbori: Informacije o širini u području struka i grudi možete pronaći u tabeli veličina. Ovi odjevni predmeti izrađeni su tako da su ugodni i kad se nose preko drugih odjevnih predmeta.
Nivoi karakteristika

EN ISO 13688:2013+A1:2021	Zahtjevi	Rezultati
Određivanje pH-vrijednosti	3,5<pH<9,5	prolaskom
Utvrđivanje aromatičnih kancerogenih amina	Ne može se očitati	prolaskom
Varijacija u dimenzijama	±5 % za pletene materijal; ±3 % za tkani materijal	prolaskom

EN 14058:2017	Zahtjevi	Rezultati
Toplotni otpor (R_{ct})	Razred 1 0,06≤Rct<0,12 Razred 2 0,12≤Rct<0,18 Razred 3 0,18≤Rct<0,25 Razred 4 0,25≤Rct	Razred 3
Propusnost zraka (AP)	Razred 1 100<AP Razred 2 5<AP<100 Razred 3 AP≤5	Razred 2
Rezultantna efektivna toplotna izolacija (I_{cler})	0,174≤I_{cler}(m²K/W)<0,265	X
Prodiranje vode (WP)	>8000Pa	X

3 2 X X — EN 14058:2017

-**Razred toplotnog otpora (Rct):** temperaturna razlika između dvije strane materijala koja se dijeli rezultatom toplotnog toka po području jedinice u smjeru gradijenta. Rct izražava se u m² K/W.
-**Propusnost zraka (AP):** brzina toka zraka koji prolazi okomito kroz ispitni uzorak u specifičnim uvjetima ispitnog područja, pada pritiska i vremena. AP izražava se u mm/s. -**Rezultantna efektivna toplotna izolacija (Icler):** toplotna izolacija od kože do vanjske površine odjeće u definiranim uvjetima izmjerenim pokretnom lutkom određenom u odnosu na područje gole površine tijela. Icler se izražava se u m² K/W. -**Prodiranje vode (WP):** hidrostatski pritisak koji se podržava materijalom kao mjera sprječavanja prolaza vode kroz materijal. WP izražava se u Pa i ≥8000 Pa. Ako etiketa sadrži oznaku WP, odjeća se namjenjuje za zaštitu od prodiranja vode. **X** se može prikazati kada se ispitivanje nije provelo, kada se ono ne traži ili nije prikladno. Nivoi u tabeli u nastavku odnose se na nositelja koji se kreće i obavlja laganu ili umjereno aktivnost. Za svaki nivo izračunava se najmanja temperatura pri kojoj se tijelo može održavati na neodređeno (8 h) u toplotni neutralnim uvjetima te najniža temperatura pri kojoj se može podnijeti izloženost od jednog sata s prihvatljivom stopom hlađenja tijela. Vrijednosti temperature važe samo ako postoji ravnomjerna raspodjela izolacije na tijelu i prikladna odjeća ili obuća za ruke, stopala i glavu. Izvedba odjeće u smislu očuvanja toplotne ravnoteže pri normalnoj temperaturi tijela zavisi od unutarnje proizvodnje toplote tijela. Stoga, zaštitna nivoa odjeće procjenjuje se uporedivanjem izmjerene vrijednosti izolacije i izračunate potrebne vrijednosti izolacije.

Procijenjena izolacija odjeće	Aktivnost kretanja nositelja							
	Brzina zraka							
	0,4 m/s				3m/s			
R_{CT} [m²K/W]	Lagano 115 W/m²		Umjereno 170 W/m²		Lagano 115 W/m²		Umjereno 170 W/m²	
	8h	1h	8h	1h	8h	1h	8h	1h
0,150	6°C	-9°C	14°C	-1°C	-8°C	-24°C	2°C	-13°C

Pažnja: dužina vijeka trajanja odjeće može zavisiti od postupka održavanja i okruženja u kojima se odjeća upotrebljava.

Etikete s informacijama za pranje:
Maks. temp. 30 °C Osjetljivi postupak, Dopušta se samo izbjeljivanje bez klora, Nemojte sušiti u sušilici o, Nemojte peglati, Nemojte hemijski čistiti, Profesionalno pranje vodom, lagani ciklus

Nemojte peglati reflektirajuće trake, etikete, odštampane ni vezene dijelove. Životni vijek odjevnog predmeta zavisi od vrste upotrebe, čistoće, pohrane itd. Odjevni predmeti moraju se zamijeniti kada se više ne mogu garantirati optimalni nivoi zaštite, npr. ako je materijal oštećen, istrošen ili pokidan.

Upozorenje: ako sadrže vizir i kapuljaču, oni mogu pružiti zaštitu. Ako postoje uklonjivi dodaci, kao što je držač kartice, morate ih odvojiti od odjevnog predmeta prije obavljanja održavanja. Mogući retroreflektirajući elementi na odjevnom predmetu nisu u skladu sa standardima EN ISO 20471 i EN 17353. **Pohrana:** Nemojte pohranjivati odjevne predmete na mjestima na kojima su izloženi direktnom sunčevom svjetlu. Čuvajte odjevne predmete na suhom i čistom mjestu. **Postprodajne usluge:** Dobavljač nije odgovoran za odjevne predmete čije su etikete zanemarene, umrljane ili uklonjene. **Zbrinjavanje:** Ako se nikad nije dogodilo da se odjevni predmet kontaminira posebnim materijama ili proizvodima, može se odložiti kao običan tekstilni otpad, inače se odlaže u skladu sa važećim zakonskim propisima za posebni otpad.

Napomena. Izjavu o usklađenosti EU-a možete preuzeti na web lokaciji www.payperwear.com

CS POKYNY A INFORMACE OD VÝROBCE

Než začnete používat bezpečnostní vybavení, přečtěte si pozorně pokyny. Používejte bezpečnostní vybavení dle nařízení odpovědné osoby za bezpečnost práce nebo Vašeho vedoucího pro splnění specifických požadavků práce. Uchovejte si tyto pokyny tak, abyste do nich mohli kdykoliv nahlížet.

Na štítku oděvu jsou uvedené odkazy příslušných norem. Všechny tyto oděvy jsou ve shodě s nařízením ES 2016/425 KAT. I

Omezení při použití:
Tento oděv je určen k použití po celý pracovní den a neobsahuje žádné toxické, karcinogenní, mutagenní látky, které mohou jiným způsobem nepříznivě ovlivnit zdraví. Výrobci není známa přítomnost alergenních látek. Nahlaste nám prosím jakékoli pozorované případy přecitlivělosti nebo alergické reakce. Při styku s pokožkou velmi citlivých osob by jakýkoli oděv mohl způsobit alergické reakce, které výrobce nepředpokládá. V takových situacích doporučujeme se okamžitě obrátit na lékaře.

Nevhodné použití:
Tyto oděvy nejsou vhodné pro:
- extrémní nebo mimořádné situace;
- všechny případy, které jsou určené Nařízením (ES) 2016/425 pro osobní ochranné prostředky I a II kategorie.

EN ISO 13688:2013+A1:2021
Ochranný oděv (viz štítek).
Všeobecné požadavky: Norma určuje všeobecné požadavky na provedení týkající se ergonomie, bezpečnosti, označení velikosti, stárnutí, kompatibility a značení ochranných oděvů.

A = Doporučená výška
B = Doporučený obvod hrudníku
C = Doporučený obvod pasu
D = Doporučený vnitřní rozměr nohy

EN ISO 13688:2013+A1:2021

Dostupné velikosti a výběr: Velikost kolem pasu a hrudníku se musí shodovat s velikostmi uvedenými v tabulce. Tyto oděvy byly navrženy tak, aby zajistily pohodlí i v případě, že je budete nosit i přes normální oblečení.

Stupně výkonu

EN ISO 13688:2013+A1:2021	Požadavky	Výsledky
Stanovení pH	3,5<pH<9,5	překonaný
Stanovení karcinogenních aromatických aminů	Nezjistitelné	překonaný
Rozměrová změna	± 5% pro pletenou tkaninu ± 3% pro ortogonální tkaninu	překonaný

EN 14058:2017	Požadavky	Výsledky
Tepelný odpor (R_{ct})	Třída 1 0,06≤Rct<0,12 Třída 2 0,12≤Rct<0,18 Třída 3 0,18≤Rct<0,25 Třída 4 0,25≤Rct	Třída 3
Prodyšnost (AP)	Třída 1 100<AP Třída 2 5<AP<100 Třída 3 AP≤5	Třída 2
Výsledná efektivní tepelná izolace (I_{cler})	0,174≤I_{cler}(m²K/W)<0,265	X
Pronikání vody (WP	>8000Pa	X

3 2 X X — EN 14058:2017

-**Třída tepelného odporu (Rct):** rozdílu teplot mezi dvěma líčními plochami materiálu a výsledným tepelným tokem na jednotkovou plochu ve směru gradientu. Rct se vyjadřuje v m² K/W. - **Prodyšnost (AP):** rychlost průtoku vzduchu procházejícího kolmo skrz zkušební vzorek za stanovených podmínek zkoušené plochy, poklesu tlaku a času. AP se vyjadřuje v mm/s.
-**Výsledná efektivní tepelná izolace (Icler):** tepelná izolace od kůže k vnějšímu povrchu oděvu za stanovených podmínek měřená na pohybující se figuríně vzhledem k povrchové ploše nahého těla. Icler se vyjadřuje v m² K/W.
-**Pronikání vody (WP):** hydrostatický tlak zajišťovaný materiálem jako míra odporu proti pronikání vody materiálem. WP se vyjadřuje v Pa a je ≥ 8000 Pa. Pokud je na štítku uvedena značka WP, oděv je určen k ochraně proti pronikání vody.
X se může uvádět v případě, že zkouška buď nebyla provedena, nebyla vyžadována, nebo není vhodná.
Úrovně v následující tabulce odpovídají při lehké a střední fyzické zátěži. Pro každou úroveň je vypočítána minimální teplota, při které lze udržovat tělo po neomezenou dobu (8 h) v tepelně neutrálních podmínkách, a nejnižší teplota, při které lze po dobu jedné hodiny zachovat expozici s přijatelnou rychlostí chlazení těla. Hodnoty všech teplot jsou platné pouze v případě rovnoměrného rozložení izolace na těle a při použití odpovídajících rukavic, obuvi a pokrývky hlavy. Funkčnost oděvu ve smyslu zachovávání tepelné rovnováhy při normální teplotě těla závisí na teple vytvářeném uvnitř těla. Proto se úroveň ochrany oděvu posuzuje na základě porovnání naměřené hodnoty izolace a vypočítané požadované hodnoty izolace.

Izolace	Fyzická zátěž uživatele							
	Rychlost vzduchu							
	0,4 m/s				3m/s			
R_{CT} [m²K/W]	Lehká 115 W/m²		Střední 170 W/m²		Lehká 115 W/m²		Střední 170 W/m²	
	8h	1h	8h	1h	8h	1h	8h	1h
0,150	6°C	-9°C	14°C	-1°C	-8°C	-24°C	2°C	-13°C

Vezměte laskavě na vědomí, že doba životnosti oděvu může být ovlivňována postupem údržby a prostředím, ve kterém se oděv používá.

Štítek pro praní:
Max. teplota 30°C Delikátní postup, Povoleno pouze bělení bez chlóru, Nesušit pomocí bubnového prkna, Nežehlit, Neperte chemickými prostředky, Profesionální praní vodou, delikátní postup.

Reflexní pásky, štítky, potisky nebo výšivky by neměly být žehleny. Životnost oděvu závisí na způsobu použití, čistění, skladování atd. Oděvy musí být vyměněny, pokud již nemohou zaručit optimální úroveň ochrany, např. pokud je materiál poškozený, opotřebovaný nebo roztržený.

Upozornění: pokud je užita ochranná obličejová maska a kapuce, mohou být použity pro ochranu. Případné odnímatelné doplňky, jako jsou pouzdra na jmenovku, musí být před údržbou odděleny od oděvu. Případné reflexní prvky na oděvu nejsou v souladu s normami EN ISO 20471 a EN 17353.
Skladování: Neskladujte oblečení v místech, kde bude vystaveno přímému slunečnímu záření. Uchovávejte oděvy v suchém a čistém prostředí.
Podmínky po prodeji: Dodavatel nenese odpovědnost za oděvy, u kterých byly poškozeny, částečně odejmuty nebo ignorovány uvedené pokyny.
Likvidace: Pokud nikdy nedošlo ke kontaminaci oděvu zvláštními látkami nebo přípravky, může být zlikvidován jako běžný textilní odpad nebo se řiďte místními zákonnými předpisy pro zvláštní odpad.

Poznámka Lze stáhnout ES prohlášení o shodě z webových stránek na www.payperwear.com

DA BRUGSANVISNING OG OPLYSNINGER FRA FABRIKANTEN

Læs brugsanvisningen nøje inden brug af personlige værnemidler. Kontakt den sikkerhedsansvarlige eller den overordnede vedrørende det tøj, som egner sig til de specifikke arbejdskrav. Opbevar brugsanvisningen omhyggeligt, så der altid kan indhentes oplysninger heri.

Se mærket i tøjet vedrørende oplysninger om de respektive standarder. Alle disse former for tøj er i overensstemmelse med forordning (EU) 2016/425. KATEGORI I

Begrænsninger ved brug:
Dette tøj er egnet til brug hele arbejdsdagen og indeholder ikke giftige, kræftfremkaldende eller mutagene stoffer, som kan være sundhedsskadelige. Producenten er ikke bevidst om tilstedeværelsen af allergener. Ved iagttagede tilfælde af overfølsomhed eller allergiske reaktioner bedes indberettet. Ved kontakt med huden af særlig følsomme personer kan alle beklædningsgenstande forårsage allergiske reaktioner, der ikke kan forudses af producenten. I sådanne situationer bør man straks søge læge.

Begrænsninger i forbindelse med brug:
Dette tøj er uegnet til:
– brug under ekstraordinære eller ekstreme forhold,
– al brug, som er fastsat for personlige værnemidler i kategori II og III som defineret i forordning (EU) 2016/425.

EN ISO 13688:2013+A1:2021
Beskyttelsesbeklædning (se mærke).
Generelle krav: Standarden angiver de generelle krav til ydeevne for ergonomi, uskadelighed, størrelsesbetegnelse, ældning, kompatibilitet og mærkning af beskyttelsestøj.

A = Anbefalet højde
B = Anbefalet brystkassemål
C = Anbefalet taljemål
D = Anbefalet indvendig benvidde

EN ISO 13688:2013+A1:2021

Disponible størrelser og valg: Pasformen ved talje og brystkasse skal fastlægges på baggrund af størrelsestabellen. Dette tøj er blevet skabt for at garantere komfort, også når det bæres uden på andet tøj.
Ydeevneniveauer

EN ISO 13688:2013+A1:2021	Zahtjevi	Rezultati
pH-beregning	3,5<pH<9,5	Bestået
Test for kræftfremkaldende aminer	Ikke detekteret	Bestået
Størrelsesvariation	± 5% for strikket stof for vævet stof 3% ±	Bestået

EN 14058:2017	Zahtjevi	Rezultati
Termisk modstand (R_{ct})	Klasse 1 0,06≤Rct<0,12 Klasse 2 0,12≤Rct<0,18 Klasse 3 0,18≤Rct<0,25 Klasse 4 0,25≤Rct	Klasse 3
Luftpermeabilitet (AP)	Klasse 1 100<AP Klasse 2 5<AP<100 Klasse 3 AP≤5	Klasse 2
Resulterende effektiv varmeisolering (I_{cler})	0,174≤I_{cler}(m²K/W)<0,265	X
Vandgenne mtrængning ((WP	>8000Pa	X

3 2 X X — EN 14058:2017

-**Termisk modstandsklasse (Rct):** temperaturforskel mellem de to sider af et materiale divideret med den resulterende varmestrøm pr. arealeenhed i retning af gradienten. Rct udtrykkes i m² K/W. -**Luftpermeabilitet (AP):** hastigheden af en luftstrøm, der passerer vinkelret gennem en testprøve under specificerede betingelser for testareal, trykfald og tid. AP udtrykkes i mm/s. -**Resulterende effektiv varmeisolering (Icler):** varmeisolering fra hud til ydre beklædningsoverflade under definerede forhold, målt med en bevægelig dukke og bestemt i forhold til den nøgne krops overfladeareal. Icler udtrykkes i m² K/W. -**Vandgennemtrængning (WP):** hydrostatisk tryk, understøttet af et materiale som et mål for modstanden mod vandets passage gennem materialet. WP udtrykkes i Pa og ≥8000 Pa. Hvis etiketten er mærket med WP, er beklædningsgenstanden beregnet til at beskytte mod vandgennemtrængning. **X** kan vises, hvor testen enten ikke blev udført, ikke krævet eller ikke er egnet. Niveauerne i nedenstående tabel svarer til, at en bærer bevæger sig og udfører lys eller moderat aktivitet. For hvert niveau beregnes en minimumstemperatur, kroppen kan klare under termoneutrale forhold på ubestemt tid (8 timer), og en laveste temperatur, hvor en times eksponering kan opretholdes med en acceptabel nedkøling af kroppen. Alle temperaturværdier er kun gyldige med jævn fordeling af isoleringen på kroppen og med passende hånd-, fod- og hovedbeklædning. Beklædningsgenstandes ydeevne med henblik på opretholdelse af varmebalancen ved normal kropstemperatur afhænger af den interne produktion af kropsvarme. Derfor vurderes beskyttelsesniveauet for beklædningsgenstande ved at sammenligne den målte isoleringsværdi og den beregnede nødvendige isoleringsværdi.

Anslået beklædningsisolering	Bærerens bevægelsesaktivitet							
	Lufthastighed							
	0,4 m/s				3m/s			
R_{CT} [m²K/W]	Leggera 115 W/m²		Media 170 W/m²		Leggera 115 W/m²		Media 170 W/m²	
	8h	1h	8h	1h	8h	1h	8h	1h
0,150	6°C	-9°C	14°C	-1°C	-8°C	-24°C	2°C	-13°C

Bemærk: Længden af beklædningsgenstandens levetid kan påvirkes af vedligeholdelsesprocessen og de miljøer, beklædningsgenstanden bruges i.

Vaskemærker:
Maks. temp. 30°C Skånsom vaskecyklus, Kun klorfri blegning er tilladt, Må ikke tørretumbles, Må ikke stryge, Tåler ikkekemisk rens, Professionel vandvask, blid cyklus

Eventuelle refleksbånd, mærker, print eller broderier må ikke stryges. Tøjets holdbarhed afhænger af brug, rengøring, opbevaring osv. Tøjet skal udskiftes, når det ikke længere kan garantere optimale beskyttelsesniveauer, eksempelvis hvis materialet er beskadiget, slidt eller revet itu.

Advarsel: Visir og hjelm kan også være en del af det personlige værnemiddel (hvis de findes). Alt aftageligt tilbehør, såsom badgeholdere, skal adskilles fra tøjet, før man begynder plejearbejdet. Ingen af de retroreflekterende elementer på tøjet overholder standard EN ISO 20471 og EN 17353.
Opbevaring: Anbring ikke tøjet på steder med direkte sollys. Opbevar tøjet på et tørt og rent sted. **After-sales:** Leverandøren er ikke ansvarlig for tøj, hvor mærkerne er blevet tilsidesat, ødelagt eller fjernet. **Bortskaffelse:** Hvis tøjet aldrig har været forurenet med specifikke substanser eller produkter, kan det bortskaffes som normal tekstilaffald. Ellers følges lovbestemmelserne for specialaffald.

Bemærk: EU-overensstemmelseserklæringen kan downloades på webstedet www.payperwear.com

DE ANWEISUNGEN UND INFORMATIONEN DES HERSTELLERS

Lesen Sie vor dem Verwenden von Sicherheitsprodukten die Anweisungen aufmerksam durch. Erkundigen Sie sich beim Sicherheitsbeauftragten oder Vorarbeiter über die geeignete Kleidung für spezifische Arbeitsanforderungen. Bewahren Sie diese Anweisungen für ein zukünftiges Nachschlagen sorgfältig auf.

Informationen zu den entsprechenden Vorschriften finden Sie auf dem Bekleidungsetikett. All diese Kleidungsstücke entsprechen der EU-Verordnung 2016/425. KAT. I

Einschränkung bei der Verwendung:
Dieses Kleidungsstück ist zur Nutzung über den gesamten Arbeitstag geeignet und enthält keine giftigen, krebserregenden oder erbgutverändernden Stoffe, welche die Gesundheit in irgendeiner Weise beeinträchtigen könnten. Das Vorhandensein möglicher allergieauslösender Stoffe ist dem Hersteller nicht bekannt. Bitte melden Sie evtl. beobachtete Fälle von Überempfindlichkeit oder allergischer Reaktion. Bei Kontakt mit der Haut von besonders empfindlichen Personen kann jedes Kleidungsstück allergische Reaktionen hervorrufen, die vom Hersteller nicht vorhersehbar sind. In solchen Situationen wird empfohlen, sofort einen Arzt zu Rate zu ziehen.

Einsatzgrenzen:
Diese Kleidungsstücke sind nicht geeignet für:
- Einsätze unter außergewöhnlichen oder extremen Bedingungen;
- Alle von der EU-Verordnung 2016/425 festgelegten Einsätze für die persönliche Schutzausrüstung der Kategorien II und III.

EN ISO 13688:2013+A1:2021
Schutzkleidung (siehe Etikett).
Allgemeine Anforderungen: Die Norm legt die allgemeinen Leistungsanforderungen hinsichtlich Ergonomie, Unbedenklichkeit, Größenbezeichnung, Alterung, Verträglichkeit und Kennzeichnung von Schutzkleidung fest.

A = Empfohlene Körpergröße
B = Empfohlener Brustumfang
C = Empfohlener Taillenumfang
D = Empfohlene Beininnenlänge

EN ISO 13688:2013+A1:2021

Erhältliche Größe und Auswahl: Die Passform für Taille und Brust ist der Größentabelle zu entnehmen. Diese Kleidungsstücke sind so gefertigt, dass sie auch über anderer Kleidung bequem zu tragen sind.
Leistungsstufen

EN ISO 13688:2013+A1:2021	Anforderungen	Ergebnisse
Ermittlung des pH-Werts	3,5<pH<9,5	Test bestanden
Ermittlung krebserregender aromatischer Amine	Nicht feststellbar	Test bestanden
Einlaufen	±5 % bei Maschenwaren ±3 % bei orthogonalem Gewebe	Test bestanden

EN 14058:2017	Anforderungen	Ergebnisse
Resistenza termica (R_{ct})	Klasse 1 0,06≤Rct<0,12 Klasse 2 0,12≤Rct<0,18 Klasse 3 0,18≤Rct<0,25 Klasse 4 0,25≤Rct	Klasse 3
Luftdurchlässigkeit (AP)	Klasse 1 100<AP Klasse 2 5<AP<100 Klasse 3 AP≤5	Klasse 2
Grundwärmeisolation (I_{cler})	0,174≤I_{cler}(m²K/W)<0,265	X
Wasserdurchgang (swiderstand (WP	>8000Pa	X

3 2 X X — EN 14058:2017

-**Wärmedurchgangswiderstand (Rct):** Temperaturdifferenz zwischen den beiden Flächen eines Materials, geteilt durch den resultierenden Wärmestrom pro Flächeneinheit in Richtung des Gradienten. Der Rct wird in m² K/W ausgedrückt. -**Luftdurchlässigkeit (AP):** Geschwindigkeit eines Luftstroms, der unter festgelegten Bedingungen von Prüffläche, Druckabfall und Zeit senkrecht durch einen Prüfkörper fließt. Die AP wird in mm/s ausgedrückt. -**Grundwärmeisolation (Icler):** Wärmeisolation von der Haut bis zur äußeren Bekleidungsoberfläche unter festgelegten Bedingungen, gemessen mit einer beweglichen Prüfpuppe, bestimmt im Verhältnis zur unbekleideten Körperoberfläche. Der Icler-Wert wird in m² K/W ausgedrückt. -**Wasserdurchgangswiderstand (WP):** von einem Material ausgehaltener hydrostatischer Druck als Maß für den Widerstand gegen den Wasserdurchtritt durch das Material. Der WP wird in Pa ausgedrückt und ist ≥8000 Pa. Ist das Etikett mit WP gekennzeichnet ist, ist das Kleidungsstück zum Schutz gegen Wasserdurchdringung bestimmt. Ein **X** bedeutet, dass der Test entweder nicht durchgeführt wurde, nicht erforderlich oder nicht anwendbar ist. Die Stufen in der nachstehenden Tabelle entsprechen einem Träger, der sich bewegt und leichte bis mittelschwere körperliche Aktivitäten ausübt. Für jede Stufe wird eine Mindesttemperatur berechnet, bei welcher der Körper auf unbestimmte Zeit (8 Stunden) bei thermoneutralen Bedingungen gehalten werden kann, sowie eine niedrigste Temperatur, bei der eine einstündige Exposition mit einem akzeptablen Maß der Körperauskühlung ausgehalten werden kann. Alle Temperaturwerte gelten nur bei gleichmäßiger Verteilung der Isolierung auf dem Körper und mit entsprechender Hand-, Fuß- und Kopfbekleidung. Die Leistung der Schutzkleidung in Bezug auf die Erhaltung des Wärmehaushalts bei normaler Körpertemperatur hängt von der körpereigenen Wärmeproduktion ab. Daher wird das Schutzniveau von Kleidungsstücken durch den Vergleich ihres gemessenen Isolationswerts mit dem berechneten erforderlichen Isolationswert bewertet.

Anslået beklædningsisolering	Bærerens bevægelsesaktivitet							
	Lufthastighed							
	0,4 m/s				3m/s			
R_{CT}[m²K/W]	Let 115 W/m²		Middel 170 W/m²		Let 115 W/m²		Middel 170 W/m²	
	8h	1h	8h	1h	8h	1h	8h	1h
0,150	6°C	-9°C	14°C	-1°C	-8°C	-24°C	2°C	-13°C

Bitte beachten Sie: Die Nutzungsdauer des Kleidungsstücks kann durch die Pflege und die Umgebungen, in denen das Kleidungsstück getragen wird, beeinflusst werden.

Reinigungsetiketten:
Max. Temp. 30°C Pflegeleicht, Nur chlorfrei bleichen, Nicht im Wäschetrockner trocknen, Nicht bügeln, Keine chemische Reinigung, Nassreinigung, Pflegeleicht

Reflektierende Bänder, Etiketten, Drucke oder Stickereien dürfen nicht gebügelt werden. Die Lebensdauer des Kleidungsstücks hängt von der Verwendung, Reinigung, Aufbewahrung usw. ab. Wenn die Kleidungsstücke nicht weiter optimalen Schutz garantieren können, z.B. wenn das Material beschädigt, abgenutzt oder zerrissen ist, müssen sie ersetzt werden.

Hinweis: Falls vorhanden, können Visier und Kapuze als Schutz verwendet werden. Abnehmbare Zubehörteile, wie z. B. Einsteckfach für den Ausweis, müssen vor der Instandhaltung vom Kleidungsstück getrennt werden. Etwaige retroreflektierende Elemente auf dem Kleidungsstück entsprechen nicht den Normen EN ISO 20471 und EN 17353. **Aufbewahrung:** Die Kleidungsstücke nicht an Orten aufbewahren, die direktem Sonnenlicht ausgesetzt sind. Die Kleidungsstücke an einem trockenen und sauberen Ort lagern. **Nach dem Verkauf:** Der Händler haftet nicht für Kleidungsstücke, deren Etiketten nicht beachtet, beschädigt oder entfernt wurden. **Entsorgung:** Wenn das Kleidungsstück niemals mit speziellen Stoffen oder Produkten kontaminiert wurde, kann es als normaler Stoffabfall entsorgt werden, andernfalls entsprechend der Sonderabfallgesetzgebung.

Hinweis: Die EU-Konformitätserklärung kann von der Website www.payperwear.com heruntergeladen werden

EL ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΤΟΥ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗ

Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες πριν από τη χρήση των προϊόντων για λόγους ασφαλείας. Συμβουλευτείτε τον υπεύθυνο ασφαλείας ή τον προϊστάμενο σχετικά με τα ενδύματα που είναι κατάλληλα για τις ανάγκες της συγκεκριμένης εργασίας. Διατηρήστε και φυλάξτε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες, ώστε να μπορείτε να συμβουλευτείτε ανά πάσα στιγμή.

Ανατρέξτε στην ετικέτα του ενδύματος για πληροφορίες σχετικά με τους αντίστοιχους κανονισμούς. Όλα αυτά τα ενδύματα είναι σύμφωνα με τον Κανονισμό (ΕΕ) 2016/425 CAT I

Περιορισμός στη χρήση:
Αυτό το ένδυμα είναι κατάλληλο για όλη την εργάσιμη ημέρα και δεν περιέχει τοξικές, καρκινογόνες ή μεταλλαξιογόνες ουσίες που θα μπορούσαν να επηρεάσουν αρνητικά την υγεία με οποιονδήποτε άλλο τρόπο. Δεν είναι γνωστή στον κατασκευαστή μία ενδεχόμενη παρουσία αλλεργιογόνων ουσιών. Παρακαλούμε να αναφέρετε περιστατικά υπερευαισθησίας ή αλλεργικών αντιδράσεων που έχετε παρατηρήσει. Σε επαφή με το δέρμα ιδιαίτερα ευαίσθητων ατόμων, οποιοδήποτε ένδυμα θα μπορούσε να προκαλέσει μη προβλέψιμες από τον κατασκευαστή αλλεργικές αντιδράσεις. Σε τέτοιες καταστάσεις συνιστάται να καλέσετε αμέσως έναν γιατρό.

Όρια χρήσης:
Αυτά τα ενδύματα δεν είναι κατάλληλα για:
- εξαιρετικές ή ακραίες συνθήκες,
- όλες τις προβλεπόμενες χρήσεις για την κατηγορία Μέσων Ατομικής Προστασίας II και III όπως αυτές ορίζονται στον Κανονισμό (ΕΕ) 2016/425.

EN ISO 13688:2013+A1:2021
Προστατευτική ενδυμασία (βλέπε ετικέτα).
Γενικές απαιτήσεις: Το πρότυπο προσδιορίζει τις γενικές απαιτήσεις επιδόσεων για εργονομία, αβλαβεια, χαρακτηρισμό μεγέθους, γήρανση, συμβατότητα και σήμανση των προστατευτικών ενδυμάτων.

A = Συνιστώμενο ύψος
B = Συνιστώμενη περιφέρεια για το στήθος
C = Συνιστώμενη περιφέρεια για την μέση
D = Μέτρηση της εσωτερικής πλευράς του προτεινόμενου σκέλους

EN ISO 13688:2013+A1:2021

Διαθέσιμο μέγεθος και επιλογή: Η καταλληλότητα για τη μέση και τον θώρακα πρέπει να αναφέρεται στο διάγραμμα μεγέθους. Αυτά τα ενδύματα έχουν δημιουργηθεί για να εξασφαλίζουν άνεση ακόμα και όταν φοριούνται πάνω από άλλα ενδύματα.
Επίπεδα επιδόσεων

EN ISO 13688:2013+A1:2021	Απαιτήσεις	Αποτελέσματα
Προσδιορισμός του pH	3,5<pH<9,5	Επιτυχής
Προσδιορισμός καρκινογόνων αρωματικών αμινών	Δεν ανιχνεύεται	Επιτυχής
Διακυμάνσεις διαστάσεων	± 5% για πλεκτό ύφασμα; ± 3% για υφαντό ύφασμα	Επιτυχής

EN 14058:2017	Απαιτήσεις	Αποτελέσματα
Θερμική αντίσταση (R_{ct})	Κατηγορία 1 0,06≤Rct<0,12 Κατηγορία 2 0,12≤Rct<0,18 Κατηγορία 3 0,18≤Rct<0,25 Κατηγορία 4 0,25≤Rct	Κατηγορία 3
Διαπερατότητα (αέρα (AP	Κατηγορία 1 100<AP Κατηγορία 2 5<AP<100 Κατηγορία 3 AP≤5	Κατηγορία 2
Αποτελεσματική θερμομόνωση (I_{cler})	0,174≤I_{cler}(m²K/W)<0,265	X
Αντίσταση διείσδυσης νερού (WP)	>8000Pa	X

3 2 X X — EN 14058:2017

- **Κατηγορία θερμικής αντίστασης (Rct):** Διαφορά θερμοκρασίας μεταξύ των δύο πλευρών ενός διαχωριζόμενου από την επακόλουθη ροή θερμότητας ανά μονάδα επιφάνειας προς την κατεύθυνση της κλίσης. Η Rct εκφράζεται σε m² K/W. -**Διαπερατότητα αέρα (AP):** ταχύτητα ροής αέρα που περνά κάθετα μέσα από ένα δείγμα δοκιμής υπό ορισμένες συνθήκες της περιοχής δοκιμής, πτώσης πίεσης και χρόνου. Η AP εκφράζεται σε mm/s. -**Επακόλουθη αποτελεσματική θερμική μόνωση (Icler):** θερμική μόνωση από το δέρμα προς την εξωτερική επιφάνεια του ενδύματος υπό ορισμένες συνθήκες μετρημένη με κινούμενο ανδρείκελο που καθορίζεται σε σχέση με το γυμνό σώμα. Η Icler εκφράζεται σε m² K/W. -**Διείσδυση νερού (WP):** υδροστατική πίεση ενισχυμένη από ένα υλικό ως μέτρο αντίστασης στη διέλευση νερού μέσα από το υλικό. Η WP εκφράζεται σε Pa και ≥8000 Pa. Αν η ετικέτα φέρει τη σήμανση WP, το ένδυμα προορίζεται για προστασία από τη διείσδυση νερού. **X** μπορεί να εμφανίζεται όπου η δοκιμή δεν πραγματοποιήθηκε, δεν απαιτείται ή δεν είναι κατάλληλη.
Τα επίπεδα στον παρακάτω πίνακα αντιστοιχούν σε χρήστη που φορά το ένδυμα ενώ κινείται και εκτελεί ελαφρά ή μέτρια σωματική δραστηριότητα. Για κάθε επίπεδο υπολογίζεται μια ελάχιστη θερμοκρασία στην οποία το σώμα μπορεί να διατηρηθεί σε θερμικά ουδέτερες συνθήκες επ' αόριστο (8ω) και η χαμηλότερη θερμοκρασία στην οποία μπορεί να υποστεί μια ώρα έκθεσης με αποδεκτό ρυθμό ψύξης του σώματος. Όλες οι τιμές θερμοκρασίας ισχύουν αποκλειστικά με ομαλή κατανομή της μόνωσης πάνω στο σώμα και με κατάλληλα καλύμματα χεριών, ποδιών και κεφαλιού. Οι επιδόσεις των ενδυμάτων, σε ό,τι αφορά τη διαφύλαξη του θερμικού ισοζυγίου με κανονική θερμοκρασία σώματος, εξαρτώνται από την εσωτερική παραγωγή θερμότητας του σώματος. Συνεπώς, το επίπεδο προστασίας των ενδυμάτων αξιολογείται συγκρίνοντας τη μετρημένη τιμή μόνωσης του και την υπολογισμένη απαιτούμενη τιμή μόνωσης.

Εκτιμώμενη μόνωση ενδύματος	Δραστηριότητα κινούμενου χρήστη που το φορά							
	Ταχύτητα αέρα							
	0,4 m/s				3m/s			
R_{CT}[m²K/W]	Φως 115 W/m²		Μέσο 170 W/m²		Φως 115 W/m²		Μέσο 170 W/m²	
	8h	1h	8h	1h	8h	1h	8h	1h
0,150	6°C	-9°C	14°C	-1°C	-8°C	-24°C	2°C	-13°C

Παρακαλούμε να δώσετε προσοχή: η έκταση της ωφέλιμης διάρκειας ζωής του ενδύματος μπορεί να επηρεαστεί από τις διαδικασίες συντήρησης και το περιβάλλον στο οποίο το ένδυμα χρησιμοποιείται.

Σύμβολα πλυσίματος:
Μέγιστη θερμοκρασία 30°C Ευαίσθητη διαδικασία, Επιτρέπεται αποκλειστικά η λεύκανση χωρίς χλώριο, Μην στεγνώνετε με τη βοήθεια περιστρεφόμενου τυμπάνου, Μη σιδερώνετε, Μην στεγνώνετε, Επαγγελματική πλύση με νερό, λεπτή διαδικασία

Οποιεσδήποτε αντανακλαστικές ταινίες, ετικέτες, εκτυπώσεις ή κεντήματα δεν πρέπει να σιδερώνονται. Η διάρκεια ζωής του ενδύματος εξαρτάται από τον τύπο χρήσης, τον καθαρισμό, την αποθήκευση κλπ. Τα ενδύματα πρέπει να αντικαθίστανται όταν δεν μπορούν πλέον να εγγυηθούν τα βέλτιστα επίπεδα προστασίας, π.χ. εάν το υλικό είναι κατεστραμμένο, φθαρμένο ή σχισμένο.

Προειδοποίηση: εάν υπάρχουν, το προστατευτικό κάλυμμα και η κουκούλα μπορεί να είναι προστατευτικά. Οποιαδήποτε αφαιρούμενα αξεσουάρ, όπως θήκες κάρτας, πρέπει να διαχωρίζονται από το ένδυμα πριν από τις εργασίες συντήρησης. Τυχόν αντανακλαστικά στοιχεία που υπάρχουν στο ένδυμα δεν συμμορφώνονται με τα πρότυπα EN ISO 20471 και EN 17353. **Αποθήκευση:** Μην αποθηκεύετε τα ενδύματα σε μέρη που υποκεινται σε άμεσο ηλιακό φως. Να διατηρείτε τα αντικείμενα αποθηκευμένα σε στεγνά και καθαρά μέρη. **Μετά την πώληση:** Ο προμηθευτής δεν θα είναι υπεύθυνος για ενδύματα των οποίων έχουν αγνοηθεί ή αφαιρεθεί οι ετικέτες τους. **Διάθεση:** Εάν το ένδυμα δεν έχει ποτέ μολυνθεί με συγκεκριμένες ουσίες ή προϊόντα, μπορεί να απορριφθεί ως κανονικό απόβλητο υφάσματος, διαφορετικά πρέπει να τηρούνται οι ισχύουσες νόμιμοι για ειδικά απόβλητα.

Σημείωση. Μπορείτε να κατεβάσετε την Δήλωση Συμμόρφωσης από την ιστοσελίδα www.payperwear.com

EN INSTRUCTIONS AND INFORMATION PROVIDED BY THE MANUFACTURER

Carefully read the instructions before using safety products. Consult the safety manager or your superior regarding clothing suited to specific working requirements. Carefully keep these instructions so that you can consult them at any time.

Refer to the garment label for information on the corresponding standards. All these garments comply with the Regulation (EU) 2016/425. CAT. I

UKCA marking certifies that the PPE complies with the PPE regulation (EU) 425/2016 as brought into UK law and amended.

Limitations of use:
This garment is suitable to be used for the entire working day and does not contain toxic, carcinogenic or mutagenic substances that may adversely affect health in any other sense. The manufacturer is not aware of the presence of any allergenic substances. Please report any observed cases of hypersensitivity or allergic reaction. In contact with the skin of particularly sensitive people, any clothing could cause allergic reactions not foreseen by the manufacturer. In such situations, seek advice from a doctor immediately.

Limits of use:
These garments are not suitable for: - uses in exceptional or extreme conditions;
- all the uses provided for category II and III Personal Protective Equipment defined in the Regulation (EU) 2016/425 and PPE regulation (EU) 2016/425 as brought into UK law and amended.

EN ISO 13688:2013+A1:2021
Protective clothing (see label).
General requirements: The standard specifies the general performance requirements for ergonomics, harmlessness, size designation, aging, compatibility and marking of protective clothing.

A = Recommended height
B = Suggested chest circumference
C = Suggested waist circumference
D = Suggested inside leg measurement

EN ISO 13688:2013+A1:2021

Available Size and Choice: Refer to the size table for the waist and chest fit. These garments have been created to ensure comfort even if worn over other garments.
Performance levels

EN ISO 13688:2013+A1:2021	Requirements	Results
pH calculation	3,5<pH<9,5	Pass
Test for carcinogenic amines	Not detected	Pass
Dimensional stability	± 5% for knitted fabric ± 3% for woven fabric	Pass

EN 14058:2017	Requirements	Results
Thermal resistance (R_{ct})	Class 1 0,06≤Rct<0,12 Class 2 0,12≤Rct<0,18 Class 3 0,18≤Rct<0,25 Class 4 0,25≤Rct	Class 3
Air Permeability (AP)	Class 1 100<AP Class 2 5<AP<100 Class 3 AP≤5	Class 2
Resultant effective thermal insulation (I_{cler})	0,174≤I_{cler}(m²K/W)<0,265	X
Water penetration ((WP	>8000Pa	X

3 2 X X — EN 14058:2017

-**Thermal resistance class (Rct):** temperature difference between the two faces of a material divided by the resultant heat flux per unit area in the direction of the gradient. Rct is expressed in m² K/W. -**Air Permeability (AP):** velocity of an air flow passing perpendicularly through a test specimen under specified conditions of test area, pressure drop and time. AP is expressed in mm/s. -**Resultant effective thermal insulation (Icler):** thermal insulation from skin to outer clothing surface under defined conditions measured with a moving manikin determined in relation to the naked body surface area. Icler is expressed in m² K/W. - **Water penetration (WP):** hydrostatic pressure supported by a material as a measure of the opposition to the passage of water through the material. WP is expressed in Pa and ≥8000 Pa. If the label is marked with WP, the garment is intended to protect against water penetration. **X** can be shown where the test was either not carried out, not required or not suitable.
The levels in table below correspond to a wearer moving and performing light or moderate activity. For each level a minimum temperature is calculated at which body can be maintained at thermo neutral conditions indefinitely (8h), and a lowest temperature at which one hour exposure can be sustained with an acceptable rate of body cooling. All temperature values are only valid with even distribution of the insulation on the body and with adequate hand-, foot- and headwear.
Performance of garments in term of preserving heat balance at normal body temperature depends on internal body heat production. Therefore, the protective level of garments is evaluated by comparing its measured insulation value and calculated required insulation value.

Estimated clothing insulation	Wearer moving activity							
	Air velocity							
	0,4 m/s				3m/s			
R_{CT} [m²K/W]	Light 115 W/m²		Medium 170 W/m²		Light 115 W/m²		Medium 170 W/m²	
	8h	1h	8h	1h	8h	1h	8h	1h
0,150	6°C	-9°C	14°C	-1°C	-8°C	-24°C	2°C	-13°C

Please pay attention: the length of the usable life time of the garment that can be affected by the maintenance process and the environments in which the garment is used.

Washing labels:
Max. temp. 30°C Delicate wash cycle, Only chlorine-free bleaching is allowed, Do not tumble dry, Do not iron, Do not dry clean, Professional water wash, gentle cycle.

Do not iron any reflecting tape, labels, prints or embroidery.
The garment life depends on the type of use, cleanliness, storage, etc. The garments must be replaced when they can no longer guarantee optimal protection levels, e.g. if the material is damaged, worn or torn.

Warning: if a visor and hood are present, they can provide protection.
Any removable accessories, such as badge holders, must be separated from the garment before care operations.
Any retroreflective elements present on the garment do not comply with the EN ISO 20471 and EN 17353 standards. **Storage:** Do not store the garments in places subject to direct sunlight. Keep the garments in dry and clean places. **After-sales:** The supplier is not responsible for garments whose labels have been ignored, blemished or removed.
Disposal: if the garment has never been contaminated with particular substances or products it can be disposed of as a normal fabric, otherwise it should be disposed of in compliance with the legislative regulations in force for special waste.

Nota. La Dichiarazione di Conformità UE è scaricabile dal sito web www.payperwear.com

ES INSTRUCCIONES E INFORMACIÓN DEL FABRICANTE

Lea atentamente las instrucciones antes de utilizar productos de seguridad. Consulte al responsable de seguridad o a un cargo superior acerca de las prendas adecuadas a las exigencias del trabajo específico. Guarde estas instrucciones en un lugar adecuado para poder consultarlas en cualquier momento.

Consulte la etiqueta de la prenda para obtener información acerca de las normativas correspondientes.Todas estas prendas están conformes con lo establecido en el Reglamento (UE) 2016/425 CAT. I

Limitación de uso:
Esta prenda es apta para su uso durante toda la jornada laboral y no contiene sustancias tóxicas, cancerígenas ni mutágenas que puedan suponer un perjuicio para la salud. El fabricante no tiene evidencia alguna de la presencia de sustancias alergénicas. Si observa alguna reacción de hipersensibilidad o alérgica, le rogamos que nos lo comunique. En contacto con la piel de personas especialmente sensibles, cualquier prenda puede causar reacciones alérgicas que el fabricante no puede prever. En dichas situaciones, se recomienda consultar inmediatamente con un médico.

Límites de uso: estas prendas no son adecuadas para:
- usos en condiciones excepcionales o extremas;
- todos los usos previstos para los Equipos de Protección Individual de las categorías II y III definidas en el Reglamento (UE) 2016/425.

EN ISO 13688:2013+A1:2021
Ropa de protección (véase la etiqueta).
Opšti zahtjevi: Ovom normom se utvrđuju opšti zahtjevi izvedbe za ergonomiju, bezopasnost, oznaku veličine, starenje, kompatibilnost i označavanje zaštitne odjeće.

A = Altura recomendada
B = Medida de tórax recomendada
C = Medida de cintura recomendada
D= Medida del interior de la pierna recomendada

EN ISO 13688:2013+A1:2021

Tallas disponibles y surtido: Se deben consultar las diferentes medidas para la cintura y el tórax en la tabla de tallas. Estas prendas se han diseñado para garantizar el confort y también para su uso sobre otras prendas.
Niveles de prestación

EN ISO 13688:2013+A1:2021	Requisitos	Resultados
Determinación de pH	3,5<pH<9,5	superado
Determinación de aminas aromáticas carcinogénicas	No detectable	superado
Variación dimensional	± 5 % en los tejidos de punto; ± 3 % en los tejidos de calada	superado

EN 14058:2017	Requisitos	Resultados
Resistencia térmica(R_{ct})	Clase 1 0,06≤Rct<0,12 Clase 2 0,12≤Rct<0,18 Clase 3 0,18≤Rct<0,25 Clase 4 0,25≤Rct	Clase 3
Permeabilidad al aire (AP)	Clase 1 100<AP Clase 2 5<AP<100 Clase 3 AP≤5	Clase 2
Aislamiento térmico efectivo resultante (I_{cler})	0,174≤I_{cler}(m²K/W)<0,265	X
Penetración del agua (WP)	>8000Pa	X

3 2 X X — EN 14058:2017

-**Clase de resistencia térmica (Rct):** diferencia de temperatura entre las dos caras de un material dividida por el flujo de calor resultante por unidad de área en la dirección del gradiente. Rct se expresa en m2 K/W. -**Permeabilidad al aire (AP):** velocidad de un flujo de aire que pasa perpendicularmente por un espécimen de prueba bajo las condiciones específicas de área de prueba, caída de presión y tiempo. AP se expresa en mm/s.
-**Aislamiento térmico efectivo resultante (Icler):** aislamiento térmico desde la piel hasta la superficie exterior de la ropa en condiciones definidas, medido con un maniquí en movimiento determinado en relación con la superficie corporal desnuda. Icler se expresa en m 2 K/W. -**Penetración del agua (WP):** presión hidrostática soportada por un material como medida de la oposición al paso del agua a través del material. WP se expresa en Pa y ≥8000 Pa. Si la etiqueta está marcada con WP, la prenda está diseñada para proteger contra penetraciones de agua. **X** puede mostrarse donde la prueba no se haya realizado, no se haya requerido o no haya sido adecuada.
Los niveles de la tabla a continuación corresponden a los de un usuario en movimiento que realiza una actividad ligera o moderada. Para cada nivel, se calcula una temperatura mínima a la que el cuerpo puede mantenerse en condiciones térmicas neutrales indefinidamente (8 horas) y la temperatura más baja a la que se puede mantener una exposición de una hora con una proporción aceptable de enfriamiento del cuerpo.
Todos los valores de temperatura únicamente son válidos con una distribución uniforme del aislamiento en el cuerpo y con una ropa adecuada para las manos, los pies y la cabeza. El rendimiento de las prendas en cuanto a la preservación del equilibrio térmico a una temperatura corporal normal depende de la producción interna de calor corporal. Por lo tanto, el nivel de protección de las prendas se evalúa comparando su valor medido de aislamiento con el valor calculado del aislamiento requerido.

Aislamiento estimado de la ropa	Actividad de movimiento del usuario							
	Velocidad del aire							
	0,4 m/s				3m/s			
R_{CT}[m²K/W]	Ligera 115 W/m²		Media 170 W/m²		Ligera 115 W/m²		Media 170 W/m²	
	8h	1h	8h	1h	8h	1h	8h	1h
0,150	6°C	-9°C	14°C	-1°C	-8°C	-24°C	2°C	-13°C

Tenga en cuenta que la duración de la vida útil de la prenda puede verse afectada por el proceso de mantenimiento y los entornos en los que se utiliza la prenda.

Etiquetas de lavado:
Temp. máx. 30 °C Tratamiento delicado, Usar solo blanqueador sin cloro, No secar con secadora de tambor giratorio, No planchar, No limpiar en seco, Lavado con agua profesional, ciclo para prendas delicadas.

No se deben planchar las posibles bandas reflectantes, etiquetas, estampados o bordados.
La duración de la vida útil de la prenda depende del tipo de uso, su limpieza, almacenamiento, etc. Las prendas se deben sustituir cuando ya no puedan garantizar los niveles óptimos de protección, por ejemplo, cuando el material sufra daños, desgaste o roturas.

Advertencia: si estuviesen presentes, es posible utilizar la visera y la capucha a modo de protección. Cualquier accesorio extraíble, como los soportes para tarjetas de identificación, se debe separar de la prenda antes del mantenimiento.
Cualquier elemento retrorreflectante presente en la prenda no cumple con las normas EN ISO 20471 y EN 17353. **Almacenamiento:** Las prendas no se deben colocar en lugares que reciban la luz directa del sol. Las prendas se deben guardar en sitios secos y limpios. **Posventa:** El proveedor no se hará responsable de las prendas cuyas etiquetas hayan sido ignoradas, desfiguradas o quitadas. **Eliminación:** Si la prenda nunca se ha contaminado con sustancias o productos concretos, deberá eliminarse como desecho textil normal; de lo contrario, deberán respetarse las disposiciones legislativas vigentes para residuos especiales.

Nota: la Declaración de Conformidad UE se puede descargar en el sitio web www.payperwear.com

ET TOOTJAPOOLNE INFO JA KASUTUSJUHEND

Enne turvatoodete kasutamist lugege hoolikalt kasutusjuhendit. Valides konkreetse töö jaoks sobivaid ohutusriideid konsulteerige ohutuse eest vastutava personalitöötaja või ülemusega. Hoidke käesolev kasutusjuhend alles, et saaksite vastavalt vajadusele seda kasutada.

Kontrollige turvariiete siltidel sisalduvat infot vastavate normatiivide kohta. Kõik rõivad vastavad määruse (EL) 2016/425 nõuetele. KATEGOORIA I

Kasutuspiirang:
Rõivaeset võib kasutada terve tööpäeva jooksul ja see ei sisalda mürgiseid, kantserogeenseid ega mutageenseid aineid, mis võiksid ohustada mingil moel tervist. Tootja ei ole teadlik mis tahes allergeenilise aine esinemisest. Ülitundlikkuse või allergilise reaktsiooni esinemise korral palume sellest teatada. Väga tundlike inimeste nahaga kokkupuutumisel võib mis tahes rõivaese põhjustada allergilisi reaktsioone, mida tootja ei ole ette näinud. Sellistes olukorras pöörduge viivitamatult arsti poole.

Kasutuspiirangud:
Käesolevad turvarõivad ei sobi:
- kasutamiseks erandlikes ja ekstreemsetes kasutustingimustes; - kasutamiseks isikukaitsevahendite määruse 2016/425 (EL) II ja III ohukategooria loetletud ohtude korral.

EN ISO 13688:2013+A1:2021
Kaitseriietus (vaata märgistust).
Üldnõuded Standardis: on määratletud kaitseriietuse ergonoomika, kahjutuse, suuruse tähistuse, vananemise, ühilduvuse ja märgistuse üldised toimenõuded.

A = Pikkus
B = Rinnaümbermõõt
C = Vööümbermõõt
D = Sääre siseküljepikkus

EN ISO 13688:2013+A1:2021

Olemasolevad suurused ja valik: vöö- ja rinnaümbermõõdu sobivuseks kontrollige suuruste tabelit. Rõivaste mugavus on tagatud ka teiste riiete peal kandes.
Toimimistasemed

EN ISO 13688:2013+A1:2021	Nõuded	Tulemused
pH arvutus	3,5<pH<9,5	läbis
Kantserogeensete amiinide test	Pole avastatud	läbis
Suuruse variatsioon	± 5% trikookanga puhul;± 3% riide puhul	läbis

EN 14058:2017	Nõuded	Tulemused
Soojustakistus (R_{ct})	Klass 1 0,06≤Rct<0,12 Klass 2 0,12≤Rct<0,18 Klass 3 0,18≤Rct<0,25 Klass 4 0,25≤Rct	Klass 3
Õhuläbilaskvus (AP)	Klass 1 100<AP Klass 2 5<AP<100 Klass 3 AP≤5	Klass 2
Tulenev tõhus soojus isolatsioon (I_{cler})	0,174≤I_{cler}(m²K/W)<0,265	X
Veekindlus (WP)	>8000Pa	X

3 2 X X — EN 14058:2017

-**Soojustakistusklass (Rct):** temperatuurierinevus kahe materjali pinna vahel jagatuna tulemuseks saadud soojusvooga pindalaühiku kohta üleminek suunas. Rct väljendatakse mõõtühikuga m² K/W. -**Õhuläbilaskvus (AP):** katsenäidist ristisuunaliselt läbiva õhuvoo kiirus määratud katseala, rõhulangu ja aja tingimustes. AP väljendatakse mõõtühikuga mm/s. -**Tulenev tõhus soojusisolatsioon (Icler):** soojusisolatsioon nahalt riietuse välispinnale määratud tingimustes, mõõdetuna liikuva mannekeeniga, määratletuna palja kehapinna suhtes. Icler väljendatakse mõõtühikuga m² K/W. -**Veekindlus (WP):** hüdrostaatiline surve, mida toetab materjal vastumeetmena vee läbitungimisele materjalist. WP väljendatakse mõõtühikuga Pa ja ≥8000 Pa. Kui sildil on märgistus WP, on riietus ette nähtud kaitsma vee läbitungimise vastu.
X on näidatud juhul, kui testi ei tehtud, see polnud nõutav või asjakohane.
Allpool esitatud tabelis toodud tasemed vastavad kandjale, kes liigub ja kes on hõivatud kerge või mõõduka tegevusega. Iga taseme jaoks arvutatakse minimaalne temperatuur, mille korral keha suudab säilitada termoneutraalse seisundi lõputult (8 t) ja madalaima temperatuuri, mille korral ühetunnine kokkupuude on võimalik keha jahtumise aktsepteeritava määraga.
Kõik temperatuuriväärtused kehtivad isolatsiooni ühtlase jaotumise korral kehal ja sobivate kinnaste, jalanõude ja peakatete kandmisel.
Rõivaste toime soojusatasakaalu säilitamisel normaalsel kehatemperatuuril oleneb kehasisest soojuse tootmisest. Seetõttu hinnatakse riietuse kaitsetaseme hindamiseks mõõdetud isolatsiooniväärtuse ja arvutatud nõutava isolatsiooniväärtuse võrdlemist.

Riietuse hinnanguline isolatsioon	Kandja liikumine							
	Õhukiirus							
	0,4 m/s				3m/s			
R_{CT} [m²K/W]	Kerge 115 W/m²		Keskmine 170 W/m²		Kerge 115 W/m²		Keskmine 170 W/m²	
	8h	1h	8h	1h	8h	1h	8h	1h
0,150	6°C	-9°C	14°C	-1°C	-8°C	-24°C	2°C	-13°C

Tähelepanu tuleb pöörata sellele, et rõivaste kasuliku kasutusea pikkust võivad mõjutada hooldustoimingud ja keskkond, milles rõivaid kasutatakse.

Hooldusmärgistus:
Veepesu max 30°C Õrnpesu tsükkel, Lubatud on ainult kloorivaba pleegitamine, Trummelkuivatus keelatud, Triikimine keelatud, Keemiline puhastus keelatud, Professionaalne vesipesu, pehme tsükkel

Helkurribasid, silte, trükitud pilte või tikandeid ei ole lubatud triikida.
Rõivaeseme kasutusiga sõltub kasutusest, puhastusmeetoditest, ladustamisest jne. Rõivad tuleb asendada kui optimaalne ohutustase ei ole enam garanteeritud, näiteks kui materjal on vigastatud, kulunud või rebenenud.

Hoiatus: Kaitseprillide ja kapuutsi olemasolul kasutada neid ohutuse eesmärgil.
Kõik eemaldatavad tarvikud, näiteks märgihoidjad, tuleb enne hooldustoiminguid rõivast eraldada. Rõival olevad helkivad elemendid ei vasta standarditele EN ISO 20471 ja EN 17353. **Ladustamine:** ärge jätke riideid otsese päikesevalguse kätte. Hoidke riideid kuivas ja puhtas kohas. **Järelturg:** Tarnija ei vastuta riiete eest, mille märgistusinfot on eiratud, märgistus on rikutud või eemaldatud.
Utiliseerimine: Kui rõivas pole kunagi saastunud määratletud ainete või toodetega, võib selle utiliseerida harilikku tekstiilijäätmena, muul juhul järgige erijäätmeid puudutavaid õigusliike eeskirju.

Märkus. EL vastavusdeklaratsioon on allalaetav www.payperwear.com

FI VALMISTAJAN OHJEET

Lue ohjeet oman turvallisuutesi vuoksi huolellisesti ennen turvatuotteiden käyttöä. Pyydä turvallisuusvastaavalta tai esimieheltä tietoja erityisiin työvaatimuksiin sopivista vaatteista. Säilytä nämä ohjeet huolellisesti, jotta voit etsiä niistä tietoja tarvittaessa.

Katso asiaankuuluvaa lainsäädäntöä koskevia tietoja vaatteen merkinnöistä. Nämä vaatteet ovat asetuksen (EU) 2016/425 mukaisia. LUOKKA I

Käyttöä koskevia tietoja:
Tämä vaate soveltuu koko työpäivän kestävään käyttöön. Valmistajan tiedossa ei ole vaatteen sisältämiä mahdollisia allergisoivia aineita. Kaikista havaituista vaatteen aiheuttamista yliherkkyystapauksista tai allergisista reaktioista tulee ilmoittaa. Mikä tahansa vaate voi joutuessaan kosketuksiin erityisen herkkien ihmisten ihon kanssa aiheuttaa allergisia reaktioita, joita valmistaja ei ole osannut ennakoida. Käänny tällaisissa tilanteissa heti lääkärin puoleen.

Käyttörajoitukset:
Nämä vaatteet eivät sovellu:
– käyttöön poikkeuksellisissa tai äärimmäisissä olosuhteissa
– käyttöihin, jotka määritellään luokkien II ja III henkilönsuojaimille asetuksessa (EU) 2016/425.

EN ISO 13688:2013+A1:2021
Suojavaatetus (katso merkinnät).
Yleiset vaatimukset: Standardi määrittää yleiset laatuvaatimukset ergonomialle, vaarattomuudelle, kokomerkinnöille, kulumiselle, yhteensopivuudelle ja suojavaatteiden merkinnöille.

A = Suositeltu korkeus
B = Suositeltu rinnan ympärys
C = Suositeltu vyötärön ympärys
D = Suositeltu jalan sisämitta

EN ISO 13688:2013+A1:2021

Saatavilla oleva koko ja valinta: Istuvuus vyötärön ja rintakehän kohdalla tulee tarkistaa kokotaulukon mukaan. Nämä vaatteet on kehitetty takaamaan mukavuus myös muiden vaatteiden päälle puettuina.
Suoritustasot

EN ISO 13688:2013+A1:2021	Vaatimukset	Tulokset
pH-arvon analysointi	3,5<pH<9,5	läpäisty
Karsinogeenisten amiinide testaus	Ei havaittu	läpäisty
Koon vaihtelu	± 5 % neulekankailla ± 3 % kudotuilla kankailla	läpäisty

EN 14058:2017	Vaatimukset	Tulokset
Lämmöneristys (R_{ct})	Luokka 1 0,06≤Rct<0,12 Luokka 2 0,12≤Rct<0,18 Luokka 3 0,18≤Rct<0,25 Luokka 4 0,25≤Rct	Luokka 3
Ilmanläpäisy (AP)	Luokka 1 100<AP Luokka 2 5<AP<100 Luokka 3 AP≤5	Luokka 2
Syntyvä todellinen lämmöneristys (I_{cler})	0,174≤I_{cler}(m²K/W)<0,265	X
Vedentun keuma(WP)	>8000Pa	X

3 2 X X — EN 14058:2017

-**Lämmöneristysluokka (Rct):** materiaalin kahden pinnan välinen lämpötilaero jaettuna siitä aiheutuvalla lämpövuolla pintayksikön mukaisesti ja gradientin suuntaisesti. Rct:n mittayksikkö on m² K/W. -**Ilmanläpäisy (AP):** testinäytteen läpi kohtisuorassa kulkevan ilmavirtauksen nopeus tiettyjen testialueetta, painehäviötä ja aikaa koskevien edellytysten mukaisesti. AP:n mittayksikkö on mm/s. -**Syntyvä todellinen lämmöneristys (Icler):** ihon ja vaatetuksen pinnan välinen lämmöneristys määritetyissä olosuhteissa mitattuna liikkuvalla mallinukella ja määritettynä suhteessa alastoman kehon pinta-alaan. Icler:n mittayksikkö on m² K/W.
-**Vedentunkeuma (WP):** materiaalin tukema hydrostaattinen paine materiaalin läpi kulkevan veden kohtaaman vastustuksen mukaan mitattuna. WP:n mittayksikkö on Pa ja se ilmaistaan lukuna ≥ 8 000 Pa. Jos tuotelapussa on merkintä WP, vaate on tarkoitettu suojaamaan veden tunkeutumiselta.
X osoittaa, onko testiä suoritettu vai ei, vaaditaanko testi tai soveltuuko se kyseiselle tuotteelle.
Taulukossa mainitut tasot vastaavat kevyttä tai keskiraskasta toimintaa tekevää, liikkuvaa käyttäjää. Jokaiselle tasolle on laskettu vähimmäislämpötila, jossa kehoa voidaan ylläpitää termoneutraalissa lämpötilassa toistaiseksi (8 h), ja alin lämpötila, jossa kehon jäähtyminen tunnin altistuksen aikana pysyy hyväksyttävissä rajoissa. Kaikki lämpötila-arvot pätevät vain silloin, kun eristys jakautuu kehoon tasaisesti ja käytetään asianmukaisia käsineitä, jalkineita ja päähineitä. Vaatteiden kyky ylläpitää kehon normaalia lämpötasapainoa riippuu sisäisestä ruumiinlämmön tuotosta. Tämän vuoksi vaatteiden suojaavuustasoa arvioidaan vertaamalla mitattua eristysarvoa ja laskettua vaadittavaa eristysarvoa toisiinsa.

Vaatteiden arvioitu eristystaso	Käyttäjän liikkumisaktiivisuus							
	Ilmavirran nopeus							
	0,4 m/s				3m/s			
R_{CT} [m²K/W]	Kevyt 115 W/m²		Keskiraskas 170 W/m²		Kevyt 115 W/m²		Keskiraskas 170 W/m²	
	8h	1h	8h	1h	8h	1h	8h	1h
0,150	6°C	-9°C	14°C	-1°C	-8°C	-24°C	2°C	-13°C

Huom.: vaatteen käyttöikään voi vaikuttaa vaatteen huoltotapa ja ympäristö, jossa vaatetta käytetään.

Pesumerkinnät
Lämpötila enintään 30°C Hellävarainen pesuohjelma, Vain klooriton valkaisu sallitaan, Rumpukuivaus kielletty, Silitys kielletty, Kuivapesu kielletty, Ammattimainen vesipesu, hienopesu. Hellävarainen pesuohjelma.

Mahdollisia heijastusnauhoja, merkintöjä, painatuksia tai kirjailuja ei saa silittää. Vaatteen käyttöikä riippuu käytöstä, puhdistuksesta, säilytyksestä jne. Vaatteet tulee vaihtaa uusiin, kun ne eivät enää takaa optimaalista suojaustasoa, esim. jos materiaali on vahingoittunut, kulunut tai revennyt.

Varoitus: jos vaatteeseen sisältyy visiiri tai huppu, niillä saattaa olla suojaava tehtävä. Irrotettavat lisävarusteet, kuten korttipidikkeet, on poistettava vaatteesta ennen hoitotoimenpiteitä. Vaatteessa olevat jälkiheijastavat osat eivät ole EN ISO 20471- ja EN 17353 -standardien mukaisia
Säilytys: Älä säilytä vaatteita suorassa auringonvalossa. Säilytä vaatteita kuivassa ja puhtaassa tilassa.
Myynnin jälkeen: Jälleenmyyjä ei vastaa tuotteista, joiden merkinnät on jätetty huomioimatta, turmeltu tai poistettu.
Hävittäminen: Jos vaate ei ole koskaan likaantunut tietyistä aineista tai tuotteista, se voidaan hävittää normaalien vaatejätteiden mukana. Muussa tapauksessa tulee noudattaa erikoisjätteitä koskevia voimassa olevien lakimääräyksiä.

Huomautus: EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus voidaan ladata verkkosivustolta www.payperwear.com

FR INSTRUCTIONS ET INFORMATIONS DU FABRICANT

Lire attentivement les instructions avant d'utiliser des produits de sécurité. Consulter le responsable de la sécurité ou le supérieur concernant les vêtements adaptés aux différentes exigences professionnelles. Conserver avec soin ces instructions afin de pouvoir les consulter à tout moment.

Se reporter à l'étiquette du vêtement pour les informations relatives aux normes correspondantes. Tous ces vêtements sont conformes au Règlement (UE) 2016/425. CAT. I

Limite d'utilisation:
Ce vêtement est adapté à une utilisation pendant une journée de travail complète et ne contient pas de substances toxiques, cancérogènes ou mutagènes susceptibles d'affecter la santé de quelque façon que ce soit. Le fabricant n'a pas connaissance d'une éventuelle présence de substances allergènes. Merci de signaler tout cas d'hypersensibilité ou de réaction allergique observé. Pour les personnes ayant une peau extrêmement sensible, tout vêtement est susceptible d'entraîner des réactions allergiques non prévues par le fabricant au contact de la peau. Le cas échéant, consultez immédiatement un médecin.

Limites d'emploi:
Ces vêtements ne sont pas adaptés à:
- des utilisations dans des conditions exceptionnelles ou extrêmes;
- toutes les utilisations prévues pour les Équipements de Protection Individuelle de catégorie II et III définies dans le Règlement (UE) 2016/425.

EN ISO 13688:2013+A1:2021
Équipement de protection (voir étiquette). **Conditions requises générales:** La norme spécifie les exigences de performances générales en termes d'ergonomie, d'innocuité, de désignation de la taille, d'âge, de compatibilité et de marquage de vêtement de protection.

A = Hauteur conseillée
B = Tour de poitrine recommandé
C = Tour de taille recommandé
D = Mesure de l'entrejambe recommandée

EN ISO 13688:2013+A1:2021

Taille disponible et Gamme: la portabilité au niveau de la taille et du torse doit être reportée dans le tableau des tailles. Ces vêtements ont été conçus pour garantir le confort même portés par-dessus d'autres vêtements.
Niveaux de performance

EN ISO 13688:2013+A1:2021	Exigences	Résultats
Determinazione PH	3,5<pH<9,5	réussi
Détermination des amines aromatiques cancérogènes	Non mesurable	réussi
Variations dimensionnelles	± 5% pour l'étoffe de bonneterie ± 3 % pour le tissage 3D	réussi

EN 14058:2017	Exigences	Résultats
Résistance thermique (R_{ct})	Classe 1 0,06≤Rct<0,12 Classe 2 0,12≤Rct<0,18 Classe 3 0,18≤Rct<0,25 Classe 4 0,25≤Rct	Classe 3
Perméabilité à l'air (AP)	Classe 1 100<AP Classe 2 5<AP<100 Classe 3 AP≤5	Classe 2
Isolation thermique effective résultante (I_{cler})	0,174≤I_{cler}(m²K/W)<0,265	X
Pénétration d'eau (WP)	>8000Pa	X

3 2 X X — EN 14058:2017

-**Classe de résistance thermique (Rct):** différence de température entre deux faces d'un matériau divisé par le flux de chaleur résultant par zone d'unité dans le sens du gradient. La Rct est exprimée en m² K/W. -**Perméabilité à l'air (AP):** vitesse d'un flux d'air passant perpendiculairement à travers un échantillon test dans des conditions spécifiques de zone de test, chute de pression et temps. L'AP est exprimée en mm/s. -**Isolation thermique effective résultante (Icler):** isolation thermique de la peau vers une surface de vêtement extérieure dans des conditions définies, mesurée à l'aide d'un mannequin mobile et définie par rapport à la zone de surface corporelle nue. L'Icler est exprimée en m² K/W. -**Pénétration d'eau (Water Penetration):** pression hydrostatique supportée par un matériau comme mesure de la résistance au passage de l'eau à travers ce matériau. La WP est exprimée en Pa et ≥8000 Pa. Le marquage WP sur l'étiquette indique que le vêtement est conçu pour protéger contre la pénétration de l'eau. Un **X** peut apparaître si le test n'a pas été mené, n'est pas requis ou pas approprié.
Les niveaux du tableau ci-dessous correspondent à un porteur en mouvement effectuant une activité légère ou modérée. Chaque niveau comporte le calcul d'une température minimum à laquelle le corps peut être maintenu indéfiniment (8h) dans des conditions thermiques neutres et d'une température plus basse à laquelle une exposition d'une heure peut être supportée moyennant un refroidissement corporel d'une valeur acceptable. Toutes les valeurs de température sont valables uniquement en présence d'une répartition uniforme de l'isolation sur l'ensemble du corps ainsi qu'avec des vêtements adéquats pour les mains, pieds et tête. Les performances des vêtements en termes de préservation de l'équilibre thermique à une température corporelle normale dépendent de la production de chaleur corporelle interne. En conséquence, le niveau de protection des vêtements est évalué en comparant sa valeur d'isolation mesurée à la valeur d'isolation requise calculée.

Isolation vestimentaire	Activité mobile du porteur							
	Vitesse de l'air							
	0,4 m/s				3m/s			
R_{CT}[m²K/W]	Légère 115 W/m²		Moyenne 170 W/m²		Légère 115 W/m²		Moyenne 170 W/m²	
	8h	1h	8h	1h	8h	1h	8h	1h
0,150	6°C	-9°C	14°C	-1°C	-8°C	-24°C	2°C	-13°C

Attention : la durée de vie utile du vêtement peut être altérée par les processus d'entretien et les milieux dans lequel ce dernier est porté.

Étiquettes de lavage:
Temp. max 30°C Programme délicat, Produit de blanchiment sans chlore uniquement, Ne pas sécher dans un tambour rotatif, Ne pas repasser, Ne pas nettoyer à sec, Lavage à l'eau professionnel. Cycle délicat

Les éventuelles bandes réfléchissantes, étiquettes, impressions ou broderies ne doivent jamais être repassées.
La durée de vie d'un vêtement dépend du type d'utilisation, nettoyage, stockage, etc. Les vêtements doivent être remplacés quand ils ne peuvent plus garantir des niveaux de protection optimum, par exemple si le matériel est abîmé, consumé ou déchiré.

Avertissement: le cas échéant, visière et capuche peuvent servir de protection. Les éventuels accessoires amovibles, tels que les porte-badges, doivent être séparés du vêtement avant les opérations d'entretien. Les éventuels éléments rétroréfléchissants présents sur le vêtement ne sont pas conformes aux normes EN ISO 20471 et EN 17353.
Stockage: ne pas ranger les vêtements dans des lieux exposés à la lumière solaire directe. Conserver les vêtements dans des lieux secs et propres. **Service après-vente:** le fournisseur ne sera pas tenu pour responsable des vêtements dont les étiquettes ont été ignorées, abîmées ou retirées. **Élimination:** si le vêtement n'a jamais été contaminé par des substances ou des produits particuliers, il peut être éliminé comme un déchet textile normal ; si ce n'est pas le cas, suivre les dispositions législatives en vigueur pour les déchets spéciaux.

Note. La Déclaration de Conformité UE peut être téléchargée sur le site Web www.payperwear.com

HE הוראות יצרן ומידע

יש לקרוא בעיון את ההוראות לפני השימוש במוצרי בטיחות. התייעץ עם קצין הבטיחות שלך ומעלה לגבי בגדים המתאימים לצרכי העבודה הספציפיים שלך. שמור הוראות אלה בקפידה, כך שתוכל להתייעץ איתם בכל עת.

עיין בתווית הבגד לקבלת מידע על התקנות המתאימות. כל הבגדים הללו עומדים בתקנה (EU) 2016/425 CAT. השני.

הגבלות על שימוש:
בגד זה מתאים לשימוש במשך כל יום העבודה ואינו מכיל חומרים רעילים, מסרטנים, מוטגניים שיכולים להשפיע לרעה על הבריאות בכל מובן אחר. נוכחות אפשרית של חומרים אלרגניים אינה ידועה ליצרן. אנא דווח על כל מקרה שנצפה של רגישות יתר או תגובה אלרגית. במגע עם העור של אנשים רגישים במיוחד, כל בגד עלול לגרום לתגובות אלרגיות שלא צפויות על ידי היצרן. במצבים כאלה מומלץ להתייעץ מיד עם רופא.

מגבלות שימוש:
בגדים אלה אינם מתאימים ל:
- שימוש בתנאים חריגים או קיצוניים; - כל השימושים החזויים עבור ציוד מגן אישי מקטגוריה II ו- III המוגדרים בתקנה (EU) 2016/425.

EN ISO 13688:2013+A1:2021
ביגוד מגן (ראו תווית).
דרישות כלליות: התקן מציין את דרישות הביצועים הכלליות עבור ארגונומיה, חוסר מזיקות, ייעוד גודל, הזדקנות, תאימות וסימון של בגדי מגן.

גודל זמין ובחירה: יש להתייחס להתאמה למותניים ולחזה לטבלת המידות. בגדים אלה נוצרו כדי להבטיח נוחות גם כאשר הם נלבשים מעל בגדים אחרים.

A = גובה מומלץ
B = פיתול חזה מוצע
C = קו מותניים מוצע
D = גודל הרגל הפנימי המוצע

EN ISO 13688:2013+A1:2021

רמות ביצועים

EN ISO 13688:2013+A1:2021	דרישות	תוצאות
קביעת PH	pH<9,5>3,5	לעבור
קביעת אמינים ארומטיים מסרטנים	Non rilevabile	לעבור
הערכה ממדית	± 5% עבור סרוגים או סרוגים; ± 3% עבור רקמה אורתוגונלית	לעבור

EN 14058:2017	Requisiti	Risultati
התנגדות תרמית (R_{ct})	מחלקה 1 Rct>0,12≥0,06 מחלקה 2 Rct>0,18≥0,12 מחלקה 3 Rct>0,25≥0,18 מחלקה 4 Rct≥0,25	מחלקה 3
חדירות אוויר (AP)	מחלקה 1 AP>100 מחלקה 2 AP<100>5 מחלקה 3 AP≤5	מחלקה 2
בידוד תרמי יעיל (I_{cler})	I_{cler}(m²K/W)<0,265≥0,174	X
עמידות בפני חדירת מים (WP)	8000Pa<	X

3 2 X X — EN 14058:2017

-מחלקת התנגדות תרמית (Rct): הפרש טמפרטורה בין שני פני החומר חלקי זרימת החום בכיוון השיפוע ליחידת שטח. Rct מבוטא ב-m² K/W.
-חדירות אוויר (AP): מהירות זרימת אוויר העוברת בניצב דרך דגימה בתנאים ספציפיים של ירידה באזור הלחץ, הזמן והלחות. AP מבוטא במ"מ/שנייה.
-בידוד תרמי יעיל (Icler): בידוד תרמי של העור מפני השטח החיצוני של הבגד נמדד בתנאים קבועים מראש עם בובה דינמית ביחס למשטח ללא בגדים. איקלר נמדד במ"ר K/W.
-עמידות בפני חדירת מים (WP): לחץ הידרוסטטי שאליו חומר מתנגד כמדד להתנגדות למעבר מים דרכו. WP נמדד ב- Pa וחייב להיות ≤8000 Pa. אם יש כיתוב WP על התווית, הבגד מגן מפני חדירת מים.
X עשוי להופיע כאשר הבדיקה לא נלקחה, לא נדרש או לא מתאים.

הרמות בטבלה שלהלן מתאימות לפעילות מתונה או קלה של המשתמש. עבור כל רמה חושבה טמפרטורת מינימום שבה הגוף שומר על התנאים התרמיים הרגילים שלו בזמן של 8 שעות וטמפרטורת המינימום שבה הגוף בשעה אחת של חשיפה יכול לעמוד בשיפוע הקירור.
כל ערכי הטמפרטורה תקפים עם חלוקה שווה של בידוד תרמי בגוף ועם בגדים מתאימים המכסים ידיים, מלאות וראש.
ביצועי הבידוד של הבגד תלויים בכמות החום המיוצר על ידי הגוף. רמת ההגנה של הבגד מוערכת על ידי השוואת ערך הבידוד הנמדד וערך הבידוד הנדרש המחושב.

בידוד הראש המוערך	פעילות משתמשים תוך כדי תנועה							
	מהירות אוויר							
	0,4 m/s				3m/s			
R_{CT}[m²K/W]	רוא 115 W/m²		ממוצע 170 W/m²		רוא 115 W/m²		ממוצע 170 W/m²	
	8h	1h	8h	1h	8h	1h	8h	1h
0,150	6°C	-9°C	14°C	-1°C	-8°C	-24°C	2°C	-13°C

שימו לב: אורך החיים של הבגד תלוי בתנאי התחזוקה והסביבה בהם הוא משמש.

תוויות כביסה:
טמפ' מקסימלית: 30°C. תהליך עדין, מותר רק הלבנה ללא כלור, אין לייבש בתוף סיבובי, אין לגהץ, אין לייבש נקי, שטיפת מים מקצועית. הליך עדין

כל קלטות רפלקטיביות, תוויות, הדפסים או רקמה לא צריך להיות מגוהץ.
חיי הבגד תלויים בסוג השימוש, ניקוי, אחסון וכו'. יש להחליף את הבגדים כאשר הם כבר לא יכולים להבטיח רמות הגנה אופטימליות, למשל אם החומר פגום, בלוי או קרוע.

אזהרות: אם קיימות, מגן ומכסה מנוע יכולים להיות בעלי הגנה.
לפני ביצוע פעולות טיפול, יש להפריד מהבגד את כל האביזרים הניתנים להסרה, כגון תופסני תגים וכד'.
כל רכיב מחזיר אור שקיים על הבגד לא תואם עם תקנים EN ISO 20471 ו- EN 17353
אחסון: אין לאחסן בגדים במקומות הנחשפים לאור שמש ישיר. יש לשמור על הבגדים יבשים ונקיים.
לאחר המכירה: הספק לא יהיה אחראי לבגדים שהתוויות שלהם הוזנחו או הוסרו.
סילוק: אם הבגד מעולם לא זוהם בחומרים או במוצרים מסוימים, ניתן להשליך אותו כפסולת טקסטיל רגילה אחרת תעמוד בדרישות החקיקה החלות על פסולת מיוחדת.

הערה. את הצהרת ההתאמה של האיחוד האירופי ניתן להוריד מאתר האינטרנט www. payperwear.com

HR UPUTE I INFORMACIJE PROIZVOĐAČA

Pažljivo pročitati upute prije uporabe sigurnosnih proizvoda. Obratiti se osobi koja je odgovorna za sigurnost ili svom nadređenom u vezi prikladne odjeće prema zahtjevima specifičnog posla. Brižno čuvati ove upute radi njihovog čitanja u bilo kojem trenutku.

Osloniti se na etiketu odjevnog predmeta za informacije o odgovarajućim propisima. Sva ova odjeća je sukladna Uredbi (EU) 2016/425. CAT. I

Ograničenja pri uporabi:
Ovaj odjevni predmet prikladan je za uporabu tijekom cijelog radnog dana i ne sadrži otrovne, kancerogene, mutagene tvari koje bi mogle negativno utjecati na zdravlje u bilo kojem drugom smislu. Moguća prisutnost alergenskih tvari nije poznata proizvođaču. Navedite moguće pojave preosjetljivosti ili alergijske reakcije. U dodiru s kožom osoba koje su naročito osjetljive, bilo koji odjevni predmet može prouzrokovati alergijske reakcije koje proizvođač nije predvidio. U takvim se situacijama preporučuje odmah obratiti liječniku.

Ograničenja rabljenja:
Ovi odjevni predmeti nisu prikladni za rabljenje:
- u iznimnim ili ekstremnim uvjetima;
- u svim primjenama predviđenim za Osobna zaštitna sredstva II i III kategorije uređenim Uredbom (EU) 2016/425.

EN ISO 13688:2013+A1:2021
Zaštitna odjeća (vidi etiketu).
Opći zahtjevi: Ovom se normom utvrđuju opći zahtjevi izvedbe za ergonomiju, bezopasnost, oznaku veličine, starenje, kompatibilnost i označavanje zaštitne odjeće.

A = Preporučena visina
B = Predloženi opseg prsa
C = Predloženi opseg struka
D = Predložena mjera unutrašnjeg dijela noge

EN ISO 13688:2013+A1:2021

Raspoloživa veličina i odabir: Za prilagodljivost mjera odjeće za struk i prsa osloniti se na tablicu s mjerama. Ovi su odjevni predmeti izrađeni u cilju osiguranja udobnosti , čak kada se nose iznad druge odjeće.
Razine svojstava

EN ISO 13688:2013+A1:2021	Zahtjevi	Rezultati
Određivanje pH-vrijednosti	3,5<pH<9,5	prolazno
Utvrđivanje aromatičnih kancerogenih amina	Ne može se očitati	prolazno
Varijacija u dimenzijama	±5 % za pletene materijal; ±3 % za tkani materijal	prolazno

EN 14058:2017	Zahtjevi	Rezultati
Toplinski otpor (R_{ct})	Razred 1 0,06≤Rct<0,12 Razred 2 0,12≤Rct<0,18 Razred 3 0,18≤Rct<0,25 Razred 4 0,25≤Rct	Razred 3
Propusnost zraka (AP)	Razred 1 100<AP Razred 2 5<AP<100 Razred 3 AP≤5	Razred 2
Rezultantna efektivna toplinska izolacija (I_{cler})	0,174≤I_{cler}(m²K/W)<0,265	X
Prodiranje vode (WP)	>8000Pa	X

3 2 X X — EN 14058:2017

-**Razred toplinskog otpora (Rct):** temperaturna razlika između dvije strane materijala koja se dijeli rezultantnim toplinskim tokom po području jedinice u smjeru gradijenta. Rct izražava se u m² K/W. -**Propusnost zraka (AP):** brzina toka zraka koji prolazi okomito kroz ispitni uzorak u specifičnim uvjetima ispitnog područja, pada tlaka i vremena. AP izražava se u mm/s. -**Rezultantna efektivna toplinska izolacija (Icler):** toplinska izolacija od kože do vanjske površine odjeće u definiranim uvjetima izmjerenim pokretnom lutkom određenom u odnosu na područje gole površine tijela. Icler izražava se u m² K/W. -**Prodiranje vode (WP):** hidrostatski tlak koji se podržava materijalom kao mjera sprječavanja prolaza vode kroz materijal. WP izražava se u Pa i ≥8000 Pa. Ako etiketa sadrži oznaku WP, odjeća se namjenjuje za zaštitu od prodiranja vode. X se može prikazati kada se ispitivanje nije provelo, kada se ono ne traži ili nije prikladno.
Razine u tablici u nastavku odnose se na nositelja koji se kreće i obavlja laganu ili umjerenu aktivnost. Za svaku razinu se izračunava najmanja temperatura pri kojoj se tijelo može održavati na neodređeno (8 h) u toplinski neutralnim uvjetima te najniža temperatura pri kojoj se može podnijeti izloženost od jednog sata s prihvatljivom stopom hlađenja tijela. Vrijednosti temperature važe samo ako postoji ravnomjerna raspodjela izolacije na tijelu i prikladna odjeća ili obuća za ruke, stopala i glavu. Izvedba odjeće u smislu očuvanja toplinske ravnoteže pri normalnoj temperaturi tijela ovisi o unutarnjoj proizvodnji topline tijela. Stoga, zaštitna razina odjeće procjenjuje se uspoređivanjem izmjerene vrijednosti izolacije i izračunate potrebne vrijednosti izolacije.

Procijenjena izolacija odjeće	Aktivnost kretanja nositelja							
	Brzina zraka							
	0,4 m/s				3m/s			
R_{CT} [m²K/W]	Lagano 115 W/m²		Umjereno 170 W/m²		Lagano 115 W/m²		Umjereno 170 W/m²	
	8h	1h	8h	1h	8h	1h	8h	1h
0,150	6°C	-9°C	14°C	-1°C	-8°C	-24°C	2°C	-13°C

Pažnja: duljina vijeka trajanja odjeće može ovisiti o postupku održavanja i okruženja u kojima se upotrebljava odjeća.

Etikete s uputama za pranje:
Najviša temperatura 30 °C Osjetljivi postupak, Dopušta se samo izbjeljivanje bez klora, Ne sušiti u sušilici, Ne glačati, Kemijsko čišćenje dozvoljeno, Profesionalno pranje vodom, lagani ciklus

Moguće reflektirajuće trake, etikete, tiskani prikazi ili vezovi se ne smiju glačati. Vijek trajanja odjevnog predmeta ovisi o vrsti uporabe, čišćenju, skladištenju, itd. Odjevni predmeti se moraju zamijeniti kad više ne mogu jamčiti besprijekorne razine zaštite, npr. ako je materijal oštećen, istrošen ili poderan.

Upozorenje: ako su prisutni, vizir i kapuljača mogu predstavljati zaštitu. Ako postoje uklonjivi dodaci, kao što je držač kartice, morate ih odvojiti od odjevnog predmeta prije obavljanja održavanja.
Mogući retroreflektirajući elementi na odjevnom predmetu nisu u skladu s normama EN ISO 20471 i EN 17353. **Skladištenje:** Ne odlagati odjevne predmete na mjesta izložena izravnoj Sunčevoj svjetlosti. Čuvati odjevne predmete na suhim i čistim mjestima. **Usluga nakon prodaje:** Dobavljač se neće smatrati odgovornim za odjevne predmete čije su etikete zanemarene, oštećene ili uklonjene.
Zbrinjavanje: ako se nikad nije dogodilo da se odjevni predmet zagadi posebnim tvarima ili proizvodima, može se odložiti kao običan tekstilni otpad, inače se odlaže u skladu s važećim zakonskim propisima za posebni otpad.

Napomena. Izjava EU-a o sukladnosti može se preuzeti na mrežnom mjestu www.payperwear.com

HU A GYÁRTÓ UTASÍTÁSAI ÉS TÁJÉKOZTATÁS

Figyelmesen olvassa el az utasításokat a biztonsági termékek használata előtt. Beszéljen a balesetvédelmi felelőssel vagy felettesével az adott munkaköre követelményeinek megfelelő védőruházatról. Gondosan őrizze meg ezeket az utasításokat, hogy bármikor újraolvashassa.

A ruházat címkéjéről tájékozódhat a vonatkozó előírásokról. Ezek a ruházatok mind megfelelnek a 2016/425 számú rendeletnek (EU). II KAT.

A használat korlátozása:
Jelen öltözék alkalmas a teljes munkanapon keresztül történő viselésre, és nem tartalmaz mérgező, rákkeltő vagy mutagén anyagokat, melyek toxikus anyagokat, amelyek károsítanák az egészséget. A gyártónak nincs tudomása allergén anyagok jelenlétéről. Kérjük, jelezzék, ha bármilyen túlérzékenységet vagy allergiás reakciót tapasztalnának. Különösen érzékeny bőrű személyek esetében a bőrrel érintkezve kiválthat a gyártó által előre nem látott allergiás reakciókat. Ilyen esetekben ajánlott azonnal orvoshoz fordulni.

Az alkalmazás korlátozása:
Jelen védőöltözetek nem alkalmasak:
- rendkívüli vagy szélsőséges körülmények közötti alkalmazásra;
- mindazokra az alkalmazásokra, amelyeket a 2016/425 EU rendelet a II. és III. kategóriába sorol.

EN ISO 13688:2013+A1:2021
Védőöltözet (lásd a fenti címkét).
Általános követelmények: A szabvány meghatározza a védőruházatok ergonómiai, ártalmatlansági, méretjelölési, öregedési, megfelelőségi és jelölési követelményeit.

A = Javasolt testmagasság
B = Ajánlott mellbőség
C = Ajánlott derékbőség
D = Ajánlott belső lábszárhossz

EN ISO 13688:2013+A1:2021

Elérhető méretek és választás: A kényelmes derékbőség és mellbőség tekintetében lásd a mérettáblázatot. Ezeket az öltözékeket úgy alakították ki, hogy más ruházatra felvéve is kényelmet biztosítsanak.
Teljesítményszintek

EN ISO 13688:2013+A1:2021	Követelmények	Eredmények
PH-érték meghatározása	3,5<pH<9,5	Átment
Rákkeltő aromás aminok meghatározása	Nem kimutatható	Átment
Méretbeli ingadozás	± 5% kötött szövet esetén; ± 3% egymásra merőleges szálakból szőtt(ortogonális) szövet esetében	Átment

EN 14058:2017	Követelmények	Eredmények
Hőállóság (R_{ct})	Osztály 1 0,06≤Rct<0,12 Osztály 2 0,12≤Rct<0,18 Osztály 3 0,18≤Rct<0,25 Osztály 4 0,25≤Rct	Osztály 3
Levegőáteresztés (AP)	Osztály 1 100<AP Osztály 2 5<AP<100 Osztály 3 AP≤5	Osztály 2
Eredő effektív hőszigetelés (I_{cler})	0,174≤I_{cler}(m²K/W)<0,265	X
Vízbehatolás ((WP	>8000Pa	X

3 2 X X — EN 14058:2017

-**Hőállósági osztály (Rct):** az anyag két felületének hőmérsékletkülönbségének és az egységnyi területre eső hőfluxusnak a hányadosa a hőfokgradiens irányában. Az Rct mértékegysége m² K/W. -**Levegőáteresztés (AP):** egy, a próbadarabon merőlegesen áthaladó légáram sebessége adott vizsgálati felület, nyomásesés és idő mellett. Az AP mértékegysége mm/s. -**Eredő effektív hőszigetelés (Icler):** hőszigetelés a bőr és a ruházat külső felülete között, adott körülmények mellett, mozgó manökenen, a meztelen test felületéhez viszonyítva. Az Icler mértékegysége m² K/W. -**Vízbehatolás (WP):** az anyag által megtartott hidrosztatikus nyomás, az anyag vízáteresztéssel szemben kifejtett ellenállása mértékeként. A WP mértékegysége Pa és ≥8000 Pa. Ha a címkén a WP jelölés található, a ruházat rendeltetése szerint véd a vízbehatolás ellen. **X** jelölés tüntethető fel abban az esetben, ha a vizsgálatot nem végezték el, nem szükséges, vagy a ruházat nem ilyen rendeltetésű.
Az alábbi táblázatban látható szintek könnyű vagy mérsékelten nehéz munkát végző viselőt feltételeznek. Mindegyik szinthez egy minimumhőmérsékletet számítanak ki, amely mellett a test korlátlan ideig (8 óráig) hőmérsékletsemleges állapotban tartható, valamint egy legalacsonyabb hőmérsékletet, amely mellett egy órás expozíció elfogadható testhűlési sebesség mellett elviselhető. A hőmérséklet-értékek csak a szigetelés egyenletes eloszlása, valamint megfelelő kesztyű, lábbeli és sapka/sisak viselete mellett érvényesek. A ruházat teljesítménye a hőegyensúly fenntartása szempontjából a test belső hőtermelésétől függ. A ruházat védelmi szintjét ezért a mért szigetelési értéke, ill. a számított, szükséges szigetelési érték összehasonlításával állapítják meg.

A ruházat becsült szigetelése	A viselő mozgási aktivitása							
	Légsebesség							
	0,4 m/s				3m/s			
R_{CT}[m²K/W]	Fény 115 W/m²		Közeg 170 W/m²		Fény 115 W/m²		Közeg 170 W/m²	
	8h	1h	8h	1h	8h	1h	8h	1h
0,150	6°C	-9°C	14°C	-1°C	-8°C	-24°C	2°C	-13°C

Ügyeljen arra, hogy a ruházat viselési élettartamát a karbantartási folyamatok, valamint a ruházat használási környezete befolyásolhatják.

Kezelési címke (textil-KRESZ):
Legfeljebb 30°C -on mosható Kímélő eljárás, Csak klórmentes fehérítés megengedett, Forgódobos mosógépben nem centrifugázható, Vasalni tilos! , Vegytisztítás tilos, Professzionális mosás vízzel, kímélő eljárással

A fényvisszaverő szalagokat, címkéket, nyomatokat vagy hímzéseket nem szabad vasalni.
A ruhanemű élettartama a felhasználás, tisztítás, tárolás stb. típusától függ. A ruházatot ki kell cserélni, ha már nem tudja garantálni az optimális szintű védelmet, pl. ha az anyag sérült, kopott vagy szakadt.

Figyelmeztetés: a napellenző és kapucni/csuklya, ha van, védelmet nyújthat.
A karbantartási műveletek előtt minden eltávolítható tartozékot, például jelvénytartót el kell távolítani a ruhadarabról. A ruházaton található fényvisszaverő elemek nem felelnek meg az EN ISO 20471 és az EN 17353 szabványnak. **Tárolás:** Ne tárolja a ruházatot közvetlen napfénynek kitett helyen. A ruhákat tiszta és száraz helyen tartsa. **Vevőszolgálat:** A szállító nem vállal felelősséget azon ruházatokért, amelyeknél a címkét figyelmen kívül hagyták, megrongálták vagy eltávolították. **Megsemmisítés:** Amennyiben a ruhadarab korábban soha nem szennyeződött bizonyos anyagokkal vagy termékekkel, megsemmisíthető hagyományos textilhulladékként, ellenkező esetben a speciális hulladékokra vonatkozó hatályos jogszabályok szerint kell megsemmisíteni.

Megjegyzés: az EU Megfelelőségi nyilatkozat letölthető a www.payperwear.com honlapról

IS LEIÐBEININGAR OG UPPLÝSINGAR FRÁ FRAMLEIÐANDA

Lestu þessar leiðbeiningar vandlega áður en öryggisvörur eru notaðar. Leitaðu ráða hjá öryggisstjóra eða yfirmanni þínum varðandi upplýsingar um fatnað sem hentar ákveðnum vinnukröfum. Geymdu þessar leiðbeiningar til uppsláttar síðar meir.

Kynntu þér merkimiða flíkarinnar til að fá upplýsingar um viðeigandi staðla. Allar þessar flíkur uppfylla skilyrði reglugerðar (ESB) 2016/425. FLOKKUR I

Takmarkanir á notkun:
Þessi flík hentar til notkunar allan vinnudaginn og inniheldur ekki eitruð, krabbameinsvaldandi eða stökkbreytandi efni sem kunna að hafa skaðleg áhrif á heilsu á einhvern hátt. Framleiðandanum er ekki kunnugt um tilvist ofnæmisvaldandi efna. Vinsamlegast tilkynnið um öll merkjanleg tilfelli ofnæmis eða ofnæmisviðbragða. Komist fatnaður í snertingu við húð sérstaklega viðkvæmra einstaklinga kann hann að valda ofnæmisviðbrögðum sem framleiðandinn hefur ekki séð fyrir. Í slíkum tilvikum skal tafarlaust leita læknis.

Limiti d'impiego:
Questi indumenti non sono adatti per:
- impieghi in condizioni eccezionali o estreme; - tutti gli impieghi previsti per i Dispositivi di Protezione Individuale di II e III categoria definite nel Regolamento (UE) 2016/425.

EN ISO 13688:2013+A1:2021
Hlífðarfatnaður (sjá merkimiða).
Almennar kröfur: Staðallinn tilgreinir almennar kröfur um frammistöðu fyrir vinnuvistfræði, skaðleysi, stærðarmerkingu, aldur, samhæfni og merkingar hlífðarfatnaðar.

A = Ráðlögð hæð
B = Ráðlagt brjóstmál
C = Ráðlagt mittismál
D = Ráðlögð mæling innanfótar

EN ISO 13688:2013+A1:2021

Fáanlegar stærðir og snið: Kynntu þér stærðartöfluna fyrir mittismál og bringu. Þessar flíkur hafa verið settar saman til að tryggja þægindi jafnvel þegar þær eru notaðar yfir aðrar flíkur.
Frammistöðustig

EN ISO 13688:2013+A1:2021	Kröfur	Niðurstöður
pH útreikningur	3,5<pH<9,5	Staðið
Próf fyrir krabbameinsvaldandi amín	Hafa ekki greinst	Staðið
Stærðarfrávik	± 5% fyrir prjónað efni ± 3% fyrir ofið efni	Staðið

EN 14058:2017	Kröfur	Niðurstöður
Varmaviðnám(R_{ct})	Flokkur 1 0,06≤Rct<0,12 Flokkur 2 0,12≤Rct<0,18 Flokkur 3 0,18≤Rct<0,25 Flokkur 4 0,25≤Rct	Flokkur 3
Loftgegndræpi (AP)	Flokkur 1 100<AP Flokkur 2 5<AP<100 Flokkur 3 AP≤5	Flokkur 2
Skilvirk niðurstöðuvar maeinangrun (I_{cler})	0,174≤I_{cler}(m²K/W)<0,265	X
Vatnsþolni(WP)	>8000Pa	X

3 2 X X — EN 14058:2017

-**Varmaviðnámsflokkur (Rct):** hitamismunur á milli beggja hliða efnis deilt með deilt með hitastreymi sem myndast á flatareiningu í átt að halla. Rct er sýnt í m² K/W. -**Loftgegndræpi (AP):** hraði loftflæðis sem fer hornrétt í gegnum prófunarsýni við tilgreind skilyrði á prófunarsvæðinu, þrýstingsfall og tíma. AP er sýnt í mm/s. -**Skilvirk niðurstöðuvarmaeinangrun (Icler):** varmaeinangrun frá húð að yfirborði ytri fatnaðar við skilgreindar aðstæður mæld með mannslíkani á hreyfingu ákvörðuð með tilliti til yfirborðssvæðis á nöktum líkama. Icler er sýnt í m² K/W.
-**Vatnsþolni (WP):** vökvastöðuþrýstingur studdur af efni sem mælikvarði á viðnám gegn flutningi vatns í gegnum efnið. WP er sýnt í Pa og ≥8000 Pa. Ef merkimiðinn er með WP er flíkinni ætlað að verja gegn vatnsþolni. **X** kann að sjást þar sem prófunin var annaðhvort ekki gerð, ekki áskilin eða hentaði ekki.
Stigin í töflunni hér að neðan samsvara notanda sem hreyfir sig og framkvæmir léttar eða miðlungserfiðar aðgerðir. Reiknað er það lágmarkshitastig sem líkami getur viðhaldið við varmahlutlausar aðstæður um óákveðinn tíma (8 klst.) og lægsta hitastig þar sem hægt er að halda einnar klukkustundar útsetningu með ásættanlegum hraða líkamskælingar fyrir sérhvert stig. Öll hitagildi gilda aðeins með jafnri dreifingu einangrunar á líkamanum og með fullnægjandi hönskum, skó- og höfuðbúnaði. Frammistaða flíka við að halda jöfnum líkamshita fer eftir innri líkamshita. Því er verndarstig flíka metið með því að bera saman mælt einangrunargildi þeirra og reiknað áskilið einangrunargildi þeirra.

Áætluð einangrun notanda	Hreyfingar notanda							
	Lofthraði							
	0,4 m/s				3m/s			
R_{CT} [m²K/W]	Ljós 115 W/m²		Medium 170 W/m²		Ljós 115 W/m²		Medium 170 W/m²	
	8h	1h	8h	1h	8h	1h	8h	1h
0,150	6°C	-9°C	14°C	-1°C	-8°C	-24°C	2°C	-13°C

Gætið að: lengd endingartíma flíkurinnar sem kann að verða fyrir áhrifum af því viðhaldsferli og umhverfi sem flíkin er notuð við og í.

Þvottamerkingar:
Hám.hiti 30°C Viðkvæmur þvottur, Aðeins klórlaus bleikiefni eru leyfð, Ekki setja í þurrkara, Ekki strauja, Ekki setja í fatahreinsun, Faglegur vatnsþvottur, mjúk þvottalota

Ekki strauja endurskinslímband, merkimiða, myndir eða útsaum.
Endingartími flíkurinnar veltur á tegund notkunar, hreinlæti, geymslu o.s.frv. Flíkur þarf að endurnýja þegar þær tryggja ekki lengur hámarks hlífðarstig, t.d. ef efnið er skemmt, slitið eða rifið.

Aðvörun: ef skyggni eða hetta er til staðar geta þær veitt vernd.
Allir aukahlutir sem hægt er að fjarlægja, svo sem merkishaldarar, verða að vera aðskildir frá fatnaðinum fyrir umhirðu. Endurskinsmerki sem eru til staðar á flíkinni eru ekki í samræmi við EN ISO 20471 og EN 17353 staðlana.
Geymsla: Ekki geyma flíkurnar á stöðum með beinu sólarljósi. Geymdu flíkurnar á þurrum og hreinum stöðum.
Þjónusta vegna seldrar vöru: Birgirinn ber ekki ábyrgð á flíkum ef merkimiðar þeirra hafa verið hunsaðir, skemmdir eða fjarlægðir.
Förgun: Ef flíkin hefur aldrei mengast af sérstökum efnum eða vörum má farga henni sem venjulegum textílúrgangi; annars skal fylgja lagaákvæðum um sérhæfðan úrgang.

Ath.: EB-samræmisyfirlýsinguna má sækja á vefsíðunni www.payperwear.com

LT GAMINTOJO PATEIKTOS INSTRUKCIJOS IR INFORMACIJA

Prieš naudodamasi saugos produktais, atidžiai perskaitykite instrukcijas. Paskirtoji naudojimo sritis: pirštinės, skirtos apsaugoti nuo pavojingų cheminių ir mechaninių dirgiklių, atitinkančios specifinius darbo reikalavimus, nurodytus CE ženklinimo ir techninių duomenų lapuose. Pirštinės turi būti naudojamos ne ilgiau kaip 8 valandas.

Pažvelkite į drabužio etiketę dėl informacijos apie atitinkamus standartus. Visi šie drabužiai atitinka reglamentą (ES) 2016/425. I KATEGORIJA

Naudojimo apribojimai :
Šis drabužis tinkamas naudoti visą darbo dieną, jo sudėtyje nėra toksinių, kancerogeninių ar genetiškai modifikuotų organizmų sudedamųjų dalių. Gaminėtojas informuoja apie sudėtyje esančias alergiją sukeliančias medžiagas netuli. Perteklinę apsaugą nuo alergijos gali užtikrinti alergijos reakcijos atveju pranešite mums. Kai žmonių oda labai jautri, alergine reakcija, si šu kuria gaminėtojas nėra susidūręs, siekiu gali kilti kontaktinio dermatito, tokio kaip raudonulinė, pavojus.

Draudžiama apribojimai
- Naudoti šiuos gaminius arba ekstremaliomis sąlygomis;
- Naudoti visomis sąlygomis, tiesioginiams ir ilgalaikiams poveikiams;
- Naudoti nesilaikant gamintojo nurodymų, aprūpintoms reglamente (ES) 2016/425.

EN ISO 13688:2013+A1:2021
Apsauginių drabužių ergonomika
Bendrieji reikalavimai: Standartas nustato apsauginių drabužių ergonomikos, nepažeidžiamumo, drabužio funkcijų, dydžių sistemos ir kitų reikalavimų ženklinimo bendruosius reikalavimus.

Galimas dydis ir pasirinkimas. Įsitikinkite, ar pasirinkote tinkamo dydžio rankovės ilgį ir drabužių ilgį.

Veikimo lygiai

EN ISO 13688:2013+A1:2021	Reikalavimai	Rezultatai
pH skaičiavimas	3,5 <pH<9,5	Praėjo
Kancerogeninių aminų nustatymas	Neaptikta	praėjo
Dydžio keitimas	± 5% -megztas audinys ± 3% audinys austinis	praėjo

Skalbimo etiketės:

Maks. temp. 30°C Švelnaus skalbimo ciklas. Galima baltinti tik nenaudojant chloro, Nedžiovinti mechaniniu būdu, Nelyginti. Nevalyti sausai.

Nelyginkite įvairių rūšių švelnių atspindinčių juostelių, etikečių, spaudinių ar siuvinėtų ženklų, Linijų, Logotipų ir kitų atspindinčių medžiagų, kurios gali pakenkti jų veikimui. t. t. Drabužiai turi būti pakeičiami, kai nebegali garantuoti optimalaus apsaugos lygio (pvz., jei nešlapiuoja paketai, susidaro skylės ir kt.).

Įspėjimas: jei antveidis ir gobtuvas yra, jie gali apsaugoti.
Prieš atlikdami priežiūros darbus, visi numimami priedai, pvz., ženklelių laikikliai, turi būti nuimti nuo drabužio.

Laikymas: nelaikykite drabužių tiesioginių saulės spindulių aplinkoje vietoje. Padėkite juos saugioje ir sausoje vietoje.
Jūs arba jūsų darbdavys turite užtikrinti, kad jūsų drabužiai būtų tinkamai prižiūrimi ir laikomi.
Po pardavimo: biekejas nera atsakingas už drabuzinių elementų, kurių etiketėmis nebuvo pateikta informacija, naudojimą ir priežiūrą.
Išmetimas: jei drabužiai niekada nebuvo užteršti specifiniais medžiagomis, jie perdirbami. Jei drabužiai buvo užteršti pavojingomis medžiagomis, jie turi būti atiduoti atliekų tvarkymo įmonei, kuri turi licenciją atlikti šiuos darbus.

Pastaba. Deklaracijos ir sertifikatai galima atsisiųsti iš svetainės www.payperwear.com

LV RAZOTĀJA SNIEGTIE NORĀDĪJUMI UN INFORMĀCIJA

Pirms drošības izstrādājumu lietošanas rūpīgi izlasiet norādījumus. Lūdziet speciālistam sniegt informāciju par darba vietu, kurā paredzēts izmantot cimdus, kas piemērots konkrētam darba prasībām. Rūpīgi glabājiet šos norādījumus, lai varētu tos izmantot arī turpmāk.

Skatiet apģērba etiķetes informāciju, lai iegūtu informāciju par attiecīgajiem standartiem. Visas šīs apģērbi atbilst Regulai (ES) 2016/425. Kaks. I.

Lietošanas ierobežojumi:
Šis apģērbs ir piemērots lietošanai visu darba dienu un nesatur toksiskas, kancerogēnas vai mutagēnas vielas, kas var negatīvi ietekmēt sievietes veselību jebkādā citā veidā. Razotājam nav zināms, ka iespējama jebkādu alerģisku vielu klātbūtne. Drīzāk par pārmērīgu aizsardzību pret alerģiju var uzskatīt to, ka mēs informēsiet mūs par alerģisku reakciju, ja tāda rodas. Ja cilvēka āda ir ļoti jutīga, kontakta dermatīta, piemēram, sarkanās vilkēdes, risks var palielināties ar ķīmiskām vielām, kuras ražotājs nav konstatējis.

Aizliegumi lietošanai:
- Lietojiet šo produktu ārkārtas apstākļos;
- Lietojiet visos apstākļos, ilgstošai un ilgstošai ietekmei;
- Lietojiet, neievērojot ražotāja norādījumus, kas nodrošināti saskaņā ar Regulu (ES) 2016/425.

EN ISO 13688:2013+A1:2021
Aizsargapģērbs (sk. marķējumu).
Vispārīgās prasības: Standarts nosaka vispārējās prasības ergonomikai, nekaitīgumam, apģērba funkcijām, izmēru sistēmas marķēšanai un informācijai, kas jāsniedz lietotājam.

Pieejamie izmēri un izvēle: Izmēru tabulā ir norādīts apkārtmērs un garums. Izmēru tabulā ir norādīts apkārtmērs un garums. Pārliecinieties, vai ir izvēlēts pareizais piedurkņu garums un drēbes garums.

Veiktspējas līmeņi

EN ISO 13688:2013+A1:2021	Prasības	Rezultāti
pH aprēķins	3,5<pH<9,5	Pārbaude izturēta
Kancerogēnu aminu pārbaude	Nav konstatēts	Pārbaude izturēta
Izmēru variācijas	± 5% gar. -adīts audums ± 3% gar. -austs audums	Pārbaude izturēta

Uzturēšana un vēršana. Obuvei pasu ārpusdrēbē by ne vajadzētu sajukt vai izlīdzināt ar vaļīgu vai pārāk stingru. Ja nepieciešams, pārbaudiet, vai ir izvēlēts pareizais izmērs.

Drošuma līmeņi

EN ISO 13688:2013+A1:2021	Vērtība	Rezultāti
Uzliesmojamība	3,5<pH<9,5	Apstiprināts
Kancerogēnu aminu pārbaude	Nav konstatēts	Apstiprināts
Izmēru variācijas	± 5% gar. -adīts audums ± 3% gar. -austs audums	Apstiprināts

Ierobežots vilnēšanas potenciāls
- Izmantojiet ķīmiski vai elektroenerģiju;
- Izmantojiet ķīmiski vai elektroenerģiju;
- Izmantojiet ķīmiski vai elektroenerģiju;
- Izmantojiet ķīmiski vai elektroenerģiju.

Ierobežots vilnēšanas potenciāls
- Izmantojiet ķīmiski vai elektroenerģiju;
- Izmantojiet ķīmiski vai elektroenerģiju;
- Izmantojiet ķīmiski vai elektroenerģiju;
- Izmantojiet ķīmiski vai elektroenerģiju.

Aizsargapģērbs (sk. marķējumu).
Vispārīgās prasības: Standarts nosaka vispārējās prasības ergonomikai, nekaitīgumam, apģērba funkcijām, izmēru sistēmas marķēšanai un informācijai, kas jāsniedz lietotājam.

Pieejamie izmēri un izvēle: Izmēru tabulā ir norādīts apkārtmērs un garums. Izmēru tabulā ir norādīts apkārtmērs un garums. Pārliecinieties, vai ir izvēlēts pareizais piedurkņu garums un drēbes garums.

Veiktspējas līmeņi

EN ISO 13688:2013+A1:2021	Prasības	Rezultāti
pH aprēķins	3,5<pH<9,5	Pārbaude izturēta
Kancerogēnu aminu pārbaude	Nav konstatēts	Pārbaude izturēta
Izmēru variācijas	± 5% gar. -adīts audums ± 3% gar. -austs audums	Pārbaude izturēta

EN 14058:2017
Aizsargapģērbs vēsā vidē
Drošuma līmeņi

EN 14058:2017	Prasības	Rezultāti	
Tepelná odolnosť (R_ct)	Trieda 1 0,06<Rct<0,12 Trieda 2 0,12<Rct<0,18 Trieda 3 0,18<Rct<0,25 Trieda 4 0,25<Rct	Trieda 3	X
Prepustnosť pary (Ret)	Trieda 1 100<Ret<500 Trieda 2 50<Ret<100 Trieda 3 10<Ret<50	Razred 2	X
Vyslednú tepelnú izoláciu a odolnosť voči prievanu	Trieda 1 100<AP<500 Trieda 2 50<AP<100 Trieda 3 10<AP<50	Razred 2	X
Ochranné vlastnosti proti vode (WP)	>8000Pa	X	

EN 14058:2017

-Trieda tepelnej odolnosti (Rct): tepelný odpor materiálu je definovaný ako rozdiel teplôt medzi dvoma rovnobežnými stranami materiálu na jednotku hustoty tepelného toku prechádzajúceho cez jednotkovú plochu v smere kolmom na tieto strany. Rct je vyjadrený v m^2 K/W. **-Priepustnosť vzduchu (Air Permeability):** Ak je vzduch vystavený rozdielu tlaku, prúdenie vzduchu kolmo cez plochu materiálu je priamo úmerné tomuto rozdielu tlaku a naopak nepriamo úmerné hrúbke materiálu. Konštanta úmernosti je známa ako priepustnosť vzduchu (Air permeability). Priepustnosť vzduchu je definovaná ako prietok vzduchu cez jednotkovú plochu pri jednotkovom rozdiele tlaku za daných podmienok. **-Rezultujúca efektívna tepelná izolácia (Ier):** tepelná izolácia vo vzduchu medzi koncom prstov a rukavicou. Ier je vyjadrený v mm/s. Ier je definovaný ako rýchlosť, ktorou vzduch prúdi cez materiál, ktorý je vystavený rozdielu tlaku 1 kPa. **-Vodeodolnosť (Water penetration – WP):** hydrostatický tlak, ktorý vodný prameň, pri ktorom odolnosť voči prenikaniu vody je 1 kPa. Ak je materiál odolný voči prenikaniu vody pri tlaku 1 kPa, je považovaný za vodeodolný. Ak je materiál odolný voči prenikaniu vody pri tlaku 1 kPa, ale nie pri tlaku 2 kPa, je považovaný za čiastočne vodeodolný. **-Odolnosť voči prenikaniu vody (Water penetration – WP):** hydrostatický tlak, ktorý vodný prameň, pri ktorom odolnosť voči prenikaniu vody je 1 kPa. Ak je materiál odolný voči prenikaniu vody pri tlaku 1 kPa, ale nie pri tlaku 2 kPa, je považovaný za čiastočne vodeodolný. **X** môže znamenať, že sa skúška nevykonala alebo že výsledok skúšky je neplatný.

Tepelná izolácia (Ier): tepelná izolácia vo vzduchu medzi koncom prstov a rukavicou. Ier je vyjadrený v mm/s. Ier je definovaný ako rýchlosť, ktorou vzduch prúdi cez materiál, ktorý je vystavený rozdielu tlaku 1 kPa. **Priepustnosť vzduchu (Air Permeability):** Ak je vzduch vystavený rozdielu tlaku, prúdenie vzduchu kolmo cez plochu materiálu je priamo úmerné tomuto rozdielu tlaku a naopak nepriamo úmerné hrúbke materiálu. Konštanta úmernosti je známa ako priepustnosť vzduchu (Air permeability). Priepustnosť vzduchu je definovaná ako prietok vzduchu cez jednotkovú plochu pri jednotkovom rozdiele tlaku za daných podmienok. **Rezultējošā efektīva tepelā izolācija (Ier):** tepelā izolācija starp pirkstu galu un cimdu. Ier tiek izteikts mm/s. Ier tiek definēts kā ātrums, ar kādu gaiss plūst caur materiālu, kas pakļauts 1 kPa spiedienam. **Ūdensizturība (Water penetration – WP):** hidrostatiskais spiediens, kurā ūdens avots, pie kura ūdensizturība ir 1 kPa. Ja materiāls ir izturīgs pret ūdens iekļūšanu pie 1 kPa, bet ne pie 2 kPa, to uzskata par daļēji ūdensizturīgu. **Ūdensizturība (WP):** hidrostatiskais spiediens, kurā ūdens avots, pie kura ūdensizturība ir 1 kPa. Ja materiāls ir izturīgs pret ūdens iekļūšanu pie 1 kPa, bet ne pie 2 kPa, to uzskata par daļēji ūdensizturīgu. **X** var nozīmēt, ka pārbaude nav veikta vai ka pārbaudes rezultāts nav derīgs.

Pašķiešanās ietekme uz apģērbu ir ļoti svarīga, jo tā ietekmē apģērba izturību, komfortu un aizsargspējas. Pašķiešanās ietekmē arī apģērba izskatu, kas ir svarīgs, ja apģērbs tiek izmantots publiskās vietās. Pašķiešanās ir fizikāls process, kurā šķiedras tiek pakļautas mehāniskai berzei, kā rezultātā tās tiek izvilktas no auduma virsmas. Pašķiešanās ietekmē auduma izskatu, taustāmās īpašības un veiktspēju. Pašķiešanās ietekmē arī auduma izskatu, taustāmās īpašības un veiktspēju. Pašķiešanās ietekmē arī auduma izskatu, taustāmās īpašības un veiktspēju.

Uzvalka ar tauku vielām saskarē esošo ādas daļu temperatūra ir ļoti svarīga, jo tā ietekmē ādas reakciju uz spiedienu. Ja temperatūra ir pārāk augsta, āda var kļūt sarkana un sāpīga. Ja temperatūra ir pārāk zema, āda var kļūt bāla un zaudēt jutību. Optimālā temperatūra ir aptuveni 32 °C. Ja temperatūra ir augstāka vai zemāka par šo vērtību, āda var kļūt sarkana un sāpīga. Ja temperatūra ir augstāka vai zemāka par šo vērtību, āda var kļūt sarkana un sāpīga.

Lūdzu, ņemiet vērā, ka apģērbs ir paredzēts tikai vienreizējai lietošanai. Pēc lietošanas apģērbs ir jāiznīcina. Apģērbs nav paredzēts atkārtotai lietošanai. Pēc lietošanas apģērbs ir jāiznīcina. Apģērbs nav paredzēts atkārtotai lietošanai. Pēc lietošanas apģērbs ir jāiznīcina.

Ja jums ir kādi jautājumi par šo apģērbu, lūdzu, sazinieties ar mūsu klientu apkalpošanas dienestu. Mēs labprāt jums palīdzēsim. Ja jums ir kādi jautājumi par šo apģērbu, lūdzu, sazinieties ar mūsu klientu apkalpošanas dienestu. Mēs labprāt jums palīdzēsim.

Paskvienie lentelėje nurodytų simbolių reikšmė yra tokia: Apsauginės pirštinės turi būti naudojamos tik tada, kai jų naudojimo instrukcijose nurodytos darbo sąlygos atitinka faktines darbo sąlygas. Pirštinės turi būti naudojamos tik tada, kai jų naudojimo instrukcijose nurodytos darbo sąlygos atitinka faktines darbo sąlygas. Pirštinės turi būti naudojamos tik tada, kai jų naudojimo instrukcijose nurodytos darbo sąlygos atitinka faktines darbo sąlygas.

Limenų tąkai tekančių rūgščių ar nuodingumo, ar apdegimo pavojaus kiekis priklauso nuo darbo pobūdžio ir trukmės. Limenų tąkai tekančių rūgščių ar nuodingumo, ar apdegimo pavojaus kiekis priklauso nuo darbo pobūdžio ir trukmės. Limenų tąkai tekančių rūgščių ar nuodingumo, ar apdegimo pavojaus kiekis priklauso nuo darbo pobūdžio ir trukmės.

Uzvalka ar tauku vielām saskarē esošo ādas daļu temperatūra ir ļoti svarīga, jo tā ietekmē ādas reakciju uz spiedienu. Ja temperatūra ir pārāk augsta, āda var kļūt sarkana un sāpīga. Ja temperatūra ir pārāk zema, āda var kļūt bāla un zaudēt jutību. Optimālā temperatūra ir aptuveni 32 °C. Ja temperatūra ir augstāka vai zemāka par šo vērtību, āda var kļūt sarkana un sāpīga. Ja temperatūra ir augstāka vai zemāka par šo vērtību, āda var kļūt sarkana un sāpīga.

Apģērbs ir paredzēts tikai vienreizējai lietošanai. Pēc lietošanas apģērbs ir jāiznīcina. Apģērbs nav paredzēts atkārtotai lietošanai. Pēc lietošanas apģērbs ir jāiznīcina. Apģērbs nav paredzēts atkārtotai lietošanai. Pēc lietošanas apģērbs ir jāiznīcina.

Ja jums ir kādi jautājumi par šo apģērbu, lūdzu, sazinieties ar mūsu klientu apkalpošanas dienestu. Mēs labprāt jums palīdzēsim. Ja jums ir kādi jautājumi par šo apģērbu, lūdzu, sazinieties ar mūsu klientu apkalpošanas dienestu. Mēs labprāt jums palīdzēsim.

Paskvienie lentelėje nurodytų simbolių reikšmė yra tokia: Apsauginės pirštinės turi būti naudojamos tik tada, kai jų naudojimo instrukcijose nurodytos darbo sąlygos atitinka faktines darbo sąlygas. Pirštinės turi būti naudojamos tik tada, kai jų naudojimo instrukcijose nurodytos darbo sąlygos atitinka faktines darbo sąlygas. Pirštinės turi būti naudojamos tik tada, kai jų naudojimo instrukcijose nurodytos darbo sąlygos atitinka faktines darbo sąlygas.

Limenų tąkai tekančių rūgščių ar nuodingumo, ar apdegimo pavojaus kiekis priklauso nuo darbo pobūdžio ir trukmės. Limenų tąkai tekančių rūgščių ar nuodingumo, ar apdegimo pavojaus kiekis priklauso nuo darbo pobūdžio ir trukmės. Limenų tąkai tekančių rūgščių ar nuodingumo, ar apdegimo pavojaus kiekis priklauso nuo darbo pobūdžio ir trukmės.

Uzvalka ar tauku vielām saskarē esošo ādas daļu temperatūra ir ļoti svarīga, jo tā ietekmē ādas reakciju uz spiedienu. Ja temperatūra ir pārāk augsta, āda var kļūt sarkana un sāpīga. Ja temperatūra ir pārāk zema, āda var kļūt bāla un zaudēt jutību. Optimālā temperatūra ir aptuveni 32 °C. Ja temperatūra ir augstāka vai zemāka par šo vērtību, āda var kļūt sarkana un sāpīga. Ja temperatūra ir augstāka vai zemāka par šo vērtību, āda var kļūt sarkana un sāpīga.

Apģērbs ir paredzēts tikai vienreizējai lietošanai. Pēc lietošanas apģērbs ir jāiznīcina. Apģērbs nav paredzēts atkārtotai lietošanai. Pēc lietošanas apģērbs ir jāiznīcina. Apģērbs nav paredzēts atkārtotai lietošanai. Pēc lietošanas apģērbs ir jāiznīcina.

Ja jums ir kādi jautājumi par šo apģērbu, lūdzu, sazinieties ar mūsu klientu apkalpošanas dienestu. Mēs labprāt jums palīdzēsim. Ja jums ir kādi jautājumi par šo apģērbu, lūdzu, sazinieties ar mūsu klientu apkalpošanas dienestu. Mēs labprāt jums palīdzēsim.

MK УПАТСТВА И ИНФОРМАЦИИ ШТО ГИ ОБЕЗБЕДУВА ПРОИЗВОДИТЕЛОТ

Пред да ги користите безбедносните производи, внимателно прочитајте ги упатствата. Наменета област на употреба: ракавици за заштита од хемиски и механички иританти кои ги исполнуваат барањата наведени во декларацијата за усогласеност и информациите наведени на етикетата. Внимателно прочитајте ги овие упатства за да ги користите овие производи и во иднина.

Погледнете ја етикетата за облеката за информации во врска со соодветните стандарди. Сите облеки се во согласност со Регулативата (ЕУ) 2016/425. Кат. I

Ограничувања на употребата:
Оваа облека е погодна за работа во текот на целиот работен ден и не содржи токсични, канцерогени или генетски модифицирани состојки. Производителот не е свесен за присуство на алергени во облеката. Можете да ни пријавите алергиска реакција за да обезбедиме дополнителна заштита од алергии. Ако кожата на луѓето е многу чувствителна, постои ризик од контактен дерматитис, како на пример црвенило, со хемикалии што производителот не ги открил.

Ограничувања на употребата:
- Користете ги производите во екстремни услови;
- Користете ги производите во сите услови, за директни и долгорочни ефекти;
- Користете ги производите без почитување на упатствата на производителот, кои се обезбедени во согласност со Регулативата (ЕУ) 2016/425.

EN ISO 13688:2013+A1:2021
Заштитна облека (погледнете ја ознаката).
Општи барања: Стандардот ги наведува општите барања за ергономија, безопасност, облекување, ознаки за големина и информации што треба да му се обезбедат на корисникот.

Достапни големини и избор: Проверете дали ја имате правилната должина на ракавите и должината на облеката. Облеката се создадени за да обезбедат удобност и подвижност.

Нивоа на перформанси

EN ISO 13688:2013+A1:2021	Барања	Резултат
Одредување на pH	3,5<pH<9,5	поминат
Утврдување на канцерогени ароматични амини	Не е откриено	поминат
Варијација во димензиите	± 5% за плетени материјали -плетен материјал ± 3% за ткаени материјали	поминат

EN 14058:2017

EN 14058:2017	Барања	Резултат	
Топлинска отпорност (R_{ct})	Класа 1 0,06<Rct<0,12 Класа 2 0,12<Rct<0,18 Класа 3 0,18<Rct<0,25 Класа 4 0,25<Rct	Класа 3	X
Пропустливост на водена пареа	Класа 1 100<AP<500 Класа 2 50<AP<100 Класа 3 APs5	Класа 2	X
Резултантна ефективна топлинска изолација (I_{cle})	0,174clo/_(m²K/W)<0,265	X	
Пенетрација на вода (WP)	>8000Pa	X	

Класа на топлинска отпорност (Rct): топлинската отпорност на материјалот е дефинирана како разликата помеѓу две рамнини паралелни страни на материјалот поделена со густината на топлинскиот тек што минува нормално преку единицата површина под стабилни состојби. Rct е изразен во m^2 K/W. **-Класа на пропустливост на воздух (Air Permeability):** Кога воздухот е изложен на разлика во притисокот, струењето на воздухот нормално на површината на материјалот е директно пропорционално на оваа разлика во притисокот и обратно пропорционално на дебелината на материјалот. Константата на пропорционалност е позната како пропустливост на воздухот (Air permeability). Пропустливоста на воздухот е дефинирана како брзината на воздушниот проток преку единица површина на единица разлика во притисокот под дефинирани услови. **-Резултантна ефективна топлинска изолација (Ier):** топлинска изолација на воздухот помеѓу крајот на прстите и ракавицата. Ier се изразува во mm/s. Ier е дефиниран како брзина со која воздухот тече низ материјал изложен на разлика во притисокот од 1 kPa. **-Водоотпорност (Water penetration – WP):** хидростатички притисок при кој водата се проширува, при што отпорноста на водата е 1 kPa. Ако материјалот е отпорен на водата при притисок од 1 kPa, но не и при притисок од 2 kPa, тој се смета за делумно водоотпорен. **-Отпорност на вода (WP):** хидростатички притисок при кој водата се проширува, при што отпорноста на водата е 1 kPa. Ако материјалот е отпорен на водата при притисок од 1 kPa, но не и при притисок од 2 kPa, тој се смета за делумно водоотпорен. **X** може да значи дека тестот не е извршен или дека резултатот од тестот не е валиден.

Топлинска изолација (Ier): топлинска изолација на воздухот помеѓу крајот на прстите и ракавицата. Ier се изразува во mm/s. Ier е дефиниран како брзина со која воздухот тече низ материјал изложен на разлика во притисокот од 1 kPa. **Воздушна пропустливост (Air Permeability):** Кога воздухот е изложен на разлика во притисокот, струењето на воздухот нормално на површината на материјалот е директно пропорционално на оваа разлика во притисокот и обратно пропорционално на дебелината на материјалот. Константата на пропорционалност е позната како пропустливост на воздухот (Air permeability). Пропустливоста на воздухот е дефинирана како брзината на воздушниот проток преку единица површина на единица разлика во притисокот под дефинирани услови. **Резултантна ефективна топлинска изолација (Ier):** топлинска изолација на воздухот помеѓу крајот на прстите и ракавицата. Ier се изразува во mm/s. Ier е дефиниран како брзина со која воздухот тече низ материјал изложен на разлика во притисокот од 1 kPa. **Водоотпорност (Water penetration – WP):** хидростатички притисок при кој водата се проширува, при што отпорноста на водата е 1 kPa. Ако материјалот е отпорен на водата при притисок од 1 kPa, но не и при притисок од 2 kPa, тој се смета за делумно водоотпорен. **Отпорност на вода (WP):** хидростатички притисок при кој водата се проширува, при што отпорноста на водата е 1 kPa. Ако материјалот е отпорен на водата при притисок од 1 kPa, но не и при притисок од 2 kPa, тој се смета за делумно водоотпорен. **X** може да значи дека тестот не е извршен или дека резултатот од тестот не е валиден.

Ракавите се дизајнирани да обезбедат удобност и подвижност. Ракавите се дизајнирани да обезбедат удобност и подвижност. Ракавите се дизајнирани да обезбедат удобност и подвижност.

Ако имате какви било прашања за овој производ, ве молиме контактирајте ја нашата служба за корисници. Ќе ви помогнеме со задоволство. Ако имате какви било прашања за овој производ, ве молиме контактирајте ја нашата служба за корисници. Ќе ви помогнеме со задоволство